

**PLUG&RADIO**

**Français** .....

**F**

**English** .....

**GB**

**ةيبرعلا** .....

**ARA**



# Sommaire

Précautions d'utilisation . . . . .	F.2
Présentation des commandes . . . . .	F.4
Description générale . . . . .	F.11
Mise en route . . . . .	F.13
Écouter la radio . . . . .	F.14
Écouter un CD/CD MP3 . . . . .	F.16
Sources audio auxiliaires . . . . .	F.18
Appairer/désappairer un téléphone . . . . .	F.21
Connecter/déconnecter un téléphone . . . . .	F.23
Émettre/recevoir un appel . . . . .	F.26
Réglages système . . . . .	F.29
Anomalies de fonctionnement . . . . .	F.31

Traduit du français. Reproduction ou traduction, même partielle, interdite sans autorisation écrite du constructeur du véhicule.

# PRÉCAUTIONS D'UTILISATION (1/2)

Il est impératif de suivre les précautions ci-dessous lors de l'utilisation du système pour des raisons de sécurité ou de risques de dommages matériels. Respectez obligatoirement les lois en vigueur du pays dans lequel vous vous trouvez.



## Précautions concernant la manipulation du système audio

- Manipulez les commandes (en façade ou au volant) et consultez les informations à l'écran lorsque les conditions de circulation vous le permettent.
- Réglez le volume sonore à un niveau modéré permettant d'entendre les bruits environnants.

## Précautions matérielles

- Ne procédez à aucun démontage ou aucune modification du système afin d'éviter tout risque matériel et de brûlure.
- En cas de dysfonctionnement et pour toute opération de démontage, veuillez contacter un représentant du constructeur.
- N'insérez pas de corps étrangers, de CD/CD MP3 endommagés ou sales dans le lecteur.
- Utilisez uniquement des CD/CD MP3 de forme circulaire de 12 cm de diamètre.
- Manipulez les disques en tenant les bords intérieurs et extérieurs sans toucher la face non imprimée du CD/CD MP3.
- Ne collez pas de papier sur les CD/CD MP3.
- Lors d'une utilisation prolongée, retirez le CD/CD MP3 du lecteur avec précaution car il peut être chaud.
- N'exposez jamais les CD/CD MP3 à la chaleur ou à la lumière directe du soleil.

## Précautions concernant le téléphone

- Certaines lois réglementent l'usage du téléphone en voiture. Elles n'autorisent pas pour autant l'usage des systèmes téléphonie mains libres dans n'importe quelle situation de conduite : tout conducteur doit rester maître de sa conduite.
- Téléphoner en conduisant est un facteur de distraction et de risque important, cela pendant toutes les phases d'utilisation (numérotation, communication, recherche d'une entrée dans le répertoire...).

## Entretien de la façade

- Utilisez un chiffon doux et si nécessaire, un peu d'eau savonneuse. Rincez avec un chiffon doux légèrement humide puis essuyez avec un chiffon doux sec.
- N'appuyez pas sur l'afficheur de la façade, n'utilisez pas non plus de produits à base d'alcool.

## PRÉCAUTIONS D'UTILISATION (2/2)

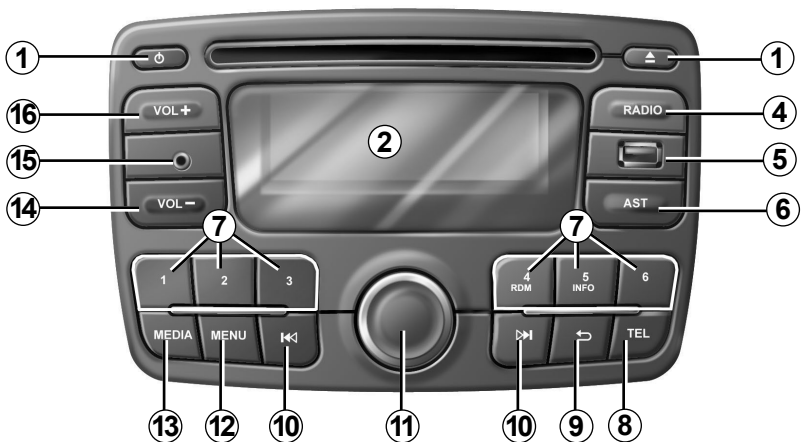
L'acceptation préalable des Conditions Générales de Vente est obligatoire avant l'utilisation du système.

La description des modèles déclinés dans cette notice, a été établie à partir des caractéristiques connues à la date de conception de ce document. **La notice regroupe l'ensemble des fonctions existantes pour les modèles décrits. Leur présence dépend du modèle de l'équipement, des options choisies et du pays de commercialisation. De même, des fonctionnalités devant apparaître en cours d'année peuvent être décrites dans ce document. Les écrans présents sur la notice sont non-contractuels.** Selon la marque et le modèle de votre téléphone, certaines fonctions peuvent être partiellement ou totalement incompatibles avec le système multimédia de votre véhicule.

Pour de plus amples informations, consultez un Représentant de la marque.

# PRÉSENTATION DES COMMANDES (1/7)

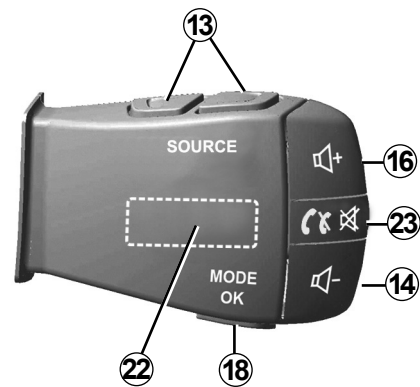
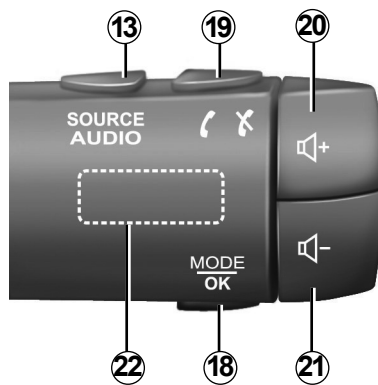
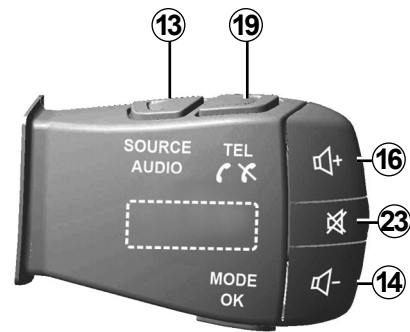
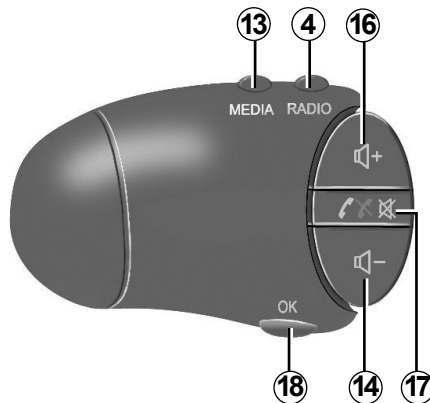
## Façade du système



La façade du système peut varier.

# PRÉSENTATION DES COMMANDES (2/7)

## Commandes sous volant

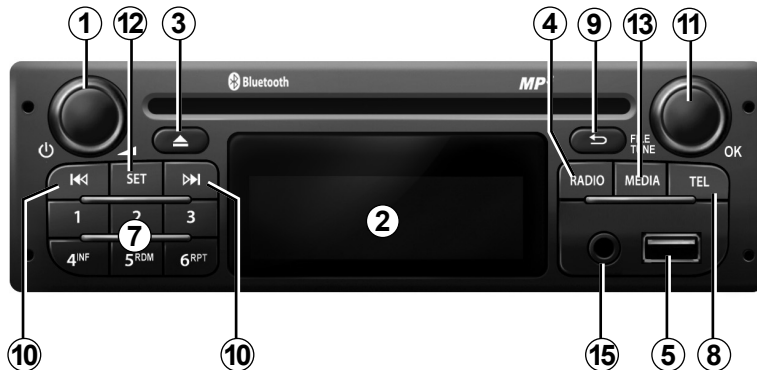




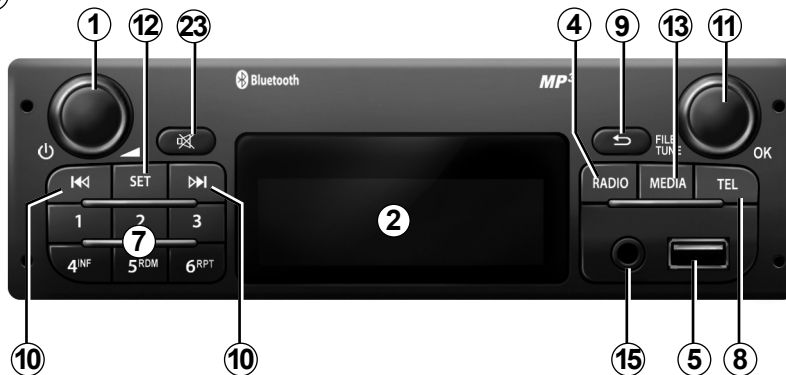
# PRÉSENTATION DES COMMANDES (3/7)

## Façades du système

A



B



# PRÉSENTATION DES COMMANDES (4/7)

## Façade du système

Ⓒ



## PRÉSENTATION DES COMMANDES (5/7)

	Fonction AUDIO	Fonction TÉLÉPHONIE
1	Appui court : marche/arrêt. Rotation : régler le volume (uniquement pour les commandes <b>A</b> , <b>B</b> et <b>C</b> ).	
2	Afficheur d'informations.	
3	Éjecter un CD/CD MP3.	
4	Choisir la source radio et la gamme d'ondes. Les gammes d'ondes sont FM1, FM2, AM, FM, AST.	
5	Prise USB pour l'iPod® ou des sources audio auxiliaires.	
6	Appui court : activer le mode AST et revenir à la dernière station AST écoutée. Appui long : lancer la recherche des six stations de radio ayant les plus fortes fréquences.	
7	Appui court : rappeler une station préenregistrée. Appui long : mémoriser une station de radio.	
8		Appui court : accéder au menu « Téléphone ». Appui long : rappeler le dernier numéro composé. Pendant un appel : raccrocher l'appel en cours.
9	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Revenir à l'écran précédent/au niveau précédent pendant un déplacement dans les menus ;</li> <li>– annuler une action en cours.</li> </ul>	

## PRÉSENTATION DES COMMANDES (6/7)

	Fonction AUDIO	Fonction TÉLÉPHONIE
<b>10</b>	<p>Appui court : changer de piste (CD/CD MP3, certains baladeurs audio) ou changer de fréquence radio.</p> <p>Appui long : avance/retour rapide sur une piste CD/CD MP3 de certains baladeurs audio, ou faire défiler les stations de radio jusqu'à ce que le bouton soit relâché.</p>	
<b>11</b>	<p>Pendant l'écoute d'un CD/CD MP3, USB, iPod®, baladeur Bluetooth® : couper le son et mettre en pause.</p> <p>Appui court : valider une action.</p> <p>Rotation : naviguer dans les menus, les listes ou les fréquences radio (par palier de 0.05 Hz).</p>	
<b>12</b>	Accéder au menu des réglages personnalisés.	
<b>13</b>	Sélectionner un média désiré (si connecté) : CD/CD MP3 → iPod® → USB → AUX → Bluetooth®.	
<b>14, 21</b>	Diminuer le volume de la source audio en cours d'écoute.	
<b>15</b>	Entrée auxiliaire.	
<b>16, 20</b>	Augmenter le volume de la source audio en cours d'écoute.	
<b>17</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Couper le son de la source radio en cours d'écoute ;</li> <li>– Couper le son et mettre en pause la lecture du CD / CD MP3, USB, iPod®, baladeur Bluetooth®.</li> </ul>	<p>Hors réception d'un appel :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– appui long : rappeler le dernier correspondant.</li> </ul> <p>À la réception d'un appel :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– appui court : décrocher l'appel ;</li> <li>– appui long : refuser l'appel.</li> </ul> <p>Pendant un appel : raccrocher l'appel en cours.</p>

## PRÉSENTATION DES COMMANDES (7/7)

	Fonction AUDIO	Fonction TÉLÉPHONIE
18	Valider une action.	
19		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Appui court : accéder au menu « Téléphone ».</li> <li>– Appui long : rappeler le dernier numéro composé.</li> </ul> <p>À la réception d'un appel :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– appui court : décrocher l'appel ;</li> <li>– appui long : refuser l'appel.</li> </ul> <p>Pendant un appel : raccrocher l'appel en cours.</p>
20+21	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Couper le son de la source radio en cours d'écoute ;</li> <li>– couper le son et mettre en pause la lecture du CD / CD MP3, USB, iPod®, baladeur Bluetooth®.</li> </ul>	
22	<p>Rotation :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– radio : naviguer dans la liste radio ;</li> <li>– média : avancer/reculer d'une piste.</li> </ul> <p>Appui court : ouvrir la liste en cours d'écoute.</p> <p>Appui long :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– revenir à l'écran précédent / au niveau précédent pendant un déplacement dans les menus ;</li> <li>– annuler une action en cours.</li> </ul>	<p>Rotation :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– menu « Téléphone » : naviguer dans la liste.</li> </ul> <p>Appui court : valider une action.</p> <p>Appui long :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– revenir à l'écran précédent / au niveau précédent pendant un déplacement dans les menus ;</li> <li>– annuler une action en cours.</li> </ul>
23	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Couper le son de la source radio en cours d'écoute ;</li> <li>– couper le son et mettre en pause la lecture du CD / CD MP3, USB, iPod®, baladeur Bluetooth®.</li> </ul>	

# DESCRIPTION GÉNÉRALE (1/2)

## Introduction

Le système audio assure les fonctions suivantes :

- radio RDS;
- lecteur CD/CD MP3;
- gestion de sources audio auxiliaires;
- système de téléphonie mains libres Bluetooth®.

## Fonctions radio et CD/CD MP3

Votre système audio permet l'écoute de stations radio et la lecture de CD audio, MP3, WMA, AAC et WAV.

Les stations de radio sont classées en gammes d'ondes : FM (modulation de fréquence) et AM (modulation d'amplitude).

Le système RDS permet l'affichage du nom de certaines stations et l'écoute de programmes thématiques ou d'informations diffusées par les stations radio FM :

- informations sur l'état général du trafic routier (TA);
- messages d'urgence (PTY31).

## Fonction audio auxiliaire

Vous pouvez écouter votre baladeur audio directement sur les haut-parleurs de votre véhicule. Vous avez plusieurs possibilités pour connecter votre baladeur, suivant le type d'appareil que vous possédez :

- prise USB;
- prise Jack;
- connexion Bluetooth®.

Pour plus de précisions sur la liste des appareils compatibles, veuillez vous adresser à un Représentant de la marque.

## DESCRIPTION GÉNÉRALE (2/2)

### Fonction téléphonie mains libres

Le système de téléphonie mains libres Bluetooth® assure les fonctions suivantes en vous évitant d'avoir à manipuler votre téléphone :

- appairer jusqu'à cinq téléphones ;
- émettre/recevoir/rejeter un appel ;
- transférer la liste des contacts du répertoire téléphonique et de la carte SIM ;
- consulter l'historique d'appels passés depuis le système audio ;
- appeler la messagerie vocale.

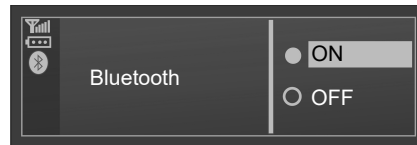
### Compatibilité des téléphones

Certains téléphones ne sont pas compatibles avec les systèmes mains libres, ne permettent pas d'exploiter l'ensemble des fonctions offertes ou n'apportent pas une qualité acoustique optimale.

Pour plus de précisions sur la liste des téléphones compatibles, veuillez vous adresser à un Représentant de la marque ou consultez le site internet du constructeur s'il en dispose.



Votre système téléphonie mains libres a seulement pour objet de faciliter la communication en diminuant les facteurs de risque sans les éliminer totalement. Respectez obligatoirement les lois en vigueur du pays dans lequel vous vous trouvez.



### Fonction Bluetooth®

Cette fonction permet au système audio de reconnaître et manipuler votre baladeur audio ou téléphone portable par appairage Bluetooth®.

Vous pouvez activer/désactiver la fonction Bluetooth® via le menu « Bluetooth » :

- affichez le menu « Téléphone » par un appui sur **8** de la façade du système audio ou **19** de la commande sous volant ;
- sélectionnez « Bluetooth » en tournant et appuyant sur **11** de la façade du système audio ;
- sélectionnez ON/OFF.

# MISE EN ROUTE

## Marche et arrêt

Appuyez brièvement sur le bouton **1** de la façade du système audio pour mettre en marche votre système.

Vous pouvez utiliser votre système audio sans démarrer votre véhicule. Il fonctionnera pendant dix minutes. Appuyez sur le bouton **1** de la façade du système audio pour faire fonctionner le système pendant dix minutes supplémentaires.

Éteignez le système audio par un appui court sur le bouton **1** de la façade du système audio.

## Choix de la source

Faites défiler les différentes sources par appuis successifs sur le bouton **13** de la façade du système audio ou de la commande sous volant. Les sources défilent dans l'ordre suivant : CD/CD MP3 → iPod → USB → AUX → Bluetooth®.

**Nota** : appuyez sur le bouton **8** de la façade du système audio ou **19** de la commande sous volant pour afficher le menu téléphonie.

Quand vous insérez un CD/CD MP3 alors que la radio est allumée, la source change automatiquement et la lecture du CD démarre.

Vous pouvez également sélectionner la source radio en appuyant sur le bouton **4** de la façade du système audio ou de la commande sous volant.

Des appuis successifs sur le bouton **4** de la façade du système audio ou de la commande sous volant font défiler les gammes d'ondes dans l'ordre suivant : FM1 → FM2 → AM → FM1...

## Volume sonore

Ajustez le volume sonore en appuyant sur les boutons **14** ou **16** de la façade du système audio ou de la commande sous volant ou en tournant le bouton **1** de la façade du système audio ou en appuyant sur les boutons **20** ou **21** de la commande sous volant.

L'afficheur du système audio indique « VOLUME » suivi de la valeur du réglage en cours (de 00 à 31).

## Coupure du son

Pour couper le son, appuyez brièvement sur le bouton **23** de la façade du système audio ou **17** de la commande sous volant ou simultanément sur les boutons **20** et **21** de la commande sous volant.

Le message « MUTE » s'affiche à l'écran du système audio.

Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton **23** de la façade du système audio ou **17** de la commande sous volant ou simultanément sur les boutons **20** et **21** de la commande sous volant pour reprendre l'écoute de la source en cours.

Vous pouvez aussi désactiver la coupure du son en appuyant sur les boutons **14** ou **16** de la façade du système audio ou de la commande sous volant ou en tournant le bouton **1** de la façade du système audio ou en appuyant sur les boutons **20** ou **21** de la commande sous volant.



# ÉCOUTER LA RADIO (1/2)

## Choisir une gamme d'ondes

Par appuis successifs sur **4** de la façade audio, choisissez la gamme d'ondes souhaitée : FM1, FM2, AM, FM1...

## Choisir une station de radio

Il existe différents modes pour sélectionner une station de radio.

### Recherche automatique

Ce mode permet de rechercher des stations disponibles par un balayage automatique.

Pour accéder aux stations, effectuez un appui court sur **10** de la façade du système audio.

Pour interrompre la recherche des stations, appuyez brièvement sur **4**, **10** ou sur une des touches du clavier **7** de la façade du système audio.

### Recherche manuelle

Ce mode vous permet de rechercher manuellement des stations par balayage de la gamme d'ondes sélectionnée. Pour accéder aux stations, faites un appui long sur **10** de la façade du système audio.

Vous pouvez relâcher la touche **10** de la façade audio pour affiner la recherche. Tournez le bouton **11** de la façade du système audio, la fréquence augmente ou baisse de 0.05 Hz (selon le sens de rotation).

### Mémorisation des stations

Ce mode de fonctionnement vous permet d'écouter à la demande les stations que vous aurez préalablement mémorisées.

Sélectionnez une gamme d'ondes puis sélectionnez une station radio en utilisant les modes décrits précédemment.

Mémorisez une station en effectuant un appui long sur l'une des touches du clavier **7** de la façade du système audio. Un signal sonore vous indique que la station a bien été mémorisée.

Vous pouvez mémoriser jusqu'à six stations par gamme d'ondes.

Rappelez les stations mémorisées en appuyant sur l'une des touches du clavier **7** de la façade du système audio.

## ÉCOUTER LA RADIO (2/2)

### Fonction AST (Autostore)

La fonction AST vous permet de mémoriser les six stations ayant les plus fortes fréquences dans la région où vous vous trouvez.

À l'écoute de la radio, appuyez brièvement sur la touche **6** de la façade audio pour activer le mode AST. La radio revient à la dernière station AST écoutée.

Exercez un appui long sur le bouton **6** de la façade audio. Le balayage automatique des fréquences démarre pour rechercher les six meilleures stations.

À l'écoute de la radio, appuyez sur la touche **12** de la façade du système audio puis sélectionnez « Enreg. Auto ». Appuyez sur la touche **11** de la façade du système audio ou **18** de la commande sous volant pour valider et activer le mode AST. Le balayage automatique des fréquences démarre pour rechercher les six meilleures stations.

Pour passer d'une fréquence enregistrée à l'autre, appuyez sur l'une des touches du clavier **7** de la façade du système audio. La fréquence la plus forte sera enregistrée comme P1.

**Nota** : certaines touches peuvent ne pas comporter de station radio si « Enreg. Auto » a trouvé moins de six stations.

### Recherche manuelle

En mode AST, il vous est possible de modifier manuellement les fréquences détectées par votre système audio.

Appuyez sur l'une des touches **10** de la façade du système audio pour régler la fréquence, puis exercez un appui long sur l'une des touches du clavier **7** pour mémoriser la fréquence choisie.

**Nota** : les bandes FM1, FM2, AM et AST vous permettent d'enregistrer vingt-quatre stations au total.

### Suivi des fréquences AF-RDS

La fréquence d'une station FM change selon la zone géographique. Certaines stations utilisent le système RDS avec le suivi de fréquences. Le système radio peut suivre les changements de fréquence de ces stations.

**Nota** : si la station de radio ne fournit pas la fonction fréquence RDS, le texte AF clignote sur l'afficheur de la façade audio.

De mauvaises conditions de réception peuvent parfois provoquer des changements de fréquence intempestifs. Désactivez alors le suivi de fréquences.

Pour activer/désactiver les fonctions AF, PTY31, REG, TA, affichez le menu RDS par un appui sur la touche **12** de la façade du système audio, sélectionnez la rubrique « Options RDS », puis appuyez sur le bouton **11** de la façade du système audio ou **18** de la commande sous volant pour valider.

## ÉCOUTER UN CD, CD MP3 (1/2)

### Caractéristiques des formats lus

Seuls les fichiers avec extension MP3/WMA/AAC/WAV sont lus.

Si un CD contient à la fois des fichiers de CD audio et des fichiers audio compressés, les fichiers audio compressés ne seront pas pris en compte.

**Nota** : certains fichiers protégés (droits d'auteur) peuvent ne pas être lus.

Le système audio supporte jusqu'à 10 000 fichiers maximum.

**Nota** : la longueur du nom de fichier ne peut dépasser cent vingt-huit caractères. Pour une meilleure lisibilité des noms de dossiers et de fichiers, il est conseillé d'utiliser des noms de moins de soixante quatre caractères et d'éviter les caractères spéciaux.

### Entretien des CD/CD MP3

N'exposez jamais un CD/CD MP3 à la chaleur ou à la lumière directe du soleil afin de préserver sa qualité de lecture.

Pour nettoyer un CD/CD MP3, utilisez un chiffon doux en frottant du centre vers la périphérie du CD.

De manière générale, reportez-vous aux conseils d'entretien et de stockage du fabricant du CD.

**Nota** : certains CD rayés ou sales peuvent ne pas être lus.

### Insérer un CD/CD MP3

Reportez-vous au chapitre « Précautions d'utilisation ».

Vérifiez qu'il n'y a pas de CD dans le lecteur, puis insérez le CD face imprimée vers le haut.

### Écouter un CD/CD MP3

À l'insertion d'un CD/CD MP3 (face imprimée vers le haut), le système audio passe automatiquement en source CD/CD MP3 commençant la lecture par la première piste musicale.

Si le système audio est éteint et que le contact est mis, l'insertion d'un CD/CD MP3 met le système audio en marche et la lecture du CD/CD MP3 commence. Si le contact n'est pas mis, le système audio ne se met pas en marche.

Si vous écoutez la radio et qu'un CD/CD MP3 est dans le lecteur, vous pouvez choisir d'écouter le CD/CD MP3 en appuyant sur le bouton **13** de la façade du système audio ou de la commande sous volant. La lecture commence dès que le système audio est passé en source CD/CD MP3.

### Rechercher une piste

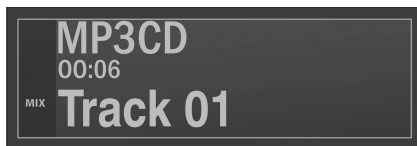
Appuyez brièvement sur le bouton **10** de la façade du système audio ou tournez la molette **22** de la commande sous volant pour passer d'une piste à une autre.

### Lecture accélérée

Maintenez l'appui sur le bouton **10** de la façade du système audio pour l'avance ou le retour rapide.

La lecture reprend lorsque la touche est relâchée.

## ÉCOUTER UN CD, CD MP3 (2/2)



### Lecture aléatoire (Mix)

Un CD/CD MP3 inséré, appuyez longuement sur la touche 4 ou 5 du clavier **7** pour activer la lecture aléatoire de toutes les pistes du CD/CD MP3.

Le témoin MIX s'allume sur l'écran. Une piste est aussitôt choisie de manière aléatoire. Le passage d'une piste à une autre se fait de manière aléatoire. Appuyez à nouveau sur la touche 4 ou 5 du clavier **7** pour désactiver la lecture aléatoire, le témoin MIX s'éteint.

L'extinction du système audio et le changement de source ne désactivent pas la lecture aléatoire.

En revanche, l'éjection du CD/CD MP3 désactive la lecture aléatoire.

**Nota** : sur un CD MP3, la lecture aléatoire s'effectue sur le dossier en cours de lecture. Changez de dossier pour lancer la lecture aléatoire de ce dernier.

### Pause

Appuyez sur le bouton **23** ou **11** de la façade du système audio ou **17** de la commande sous volant ou simultanément sur **20** et **21** de la commande sous volant pour suspendre momentanément le volume sonore.

Cette fonction est désactivée automatiquement lors d'une action sur le volume, d'un changement de source ou de la diffusion d'informations automatiques.

### Afficher les informations textuelles (si disponibles) (CD-Text ou ID3 tag)

Appuyez brièvement sur la touche 4 ou 5 du clavier **7** de la façade du système audio pour voir défiler les informations ID3 tag (nom de l'artiste, nom de l'album ou nom du titre). Pour afficher toutes les informations ID3 tag dans la même page, appuyez longuement sur la touche 4 ou 5 du clavier **7** de la façade du système audio. Pour sortir de la fonction, appuyez sur le bouton **9** de la façade du système audio.

**Nota** : au bout de quelques secondes et sans aucune action de votre part, l'écran précédent s'affiche automatiquement.

### Éjecter un CD/CD MP3

Éjectez un CD/CD MP3 du lecteur de façade en appuyant sur le bouton **3** de la façade du système audio.

**Nota** : un disque éjecté non retiré dans les vingt secondes est automatiquement réinséré dans le lecteur CD.

## SOURCES AUDIO AUXILIAIRES (1/3)

Votre système audio possède une entrée auxiliaire pour connecter une source audio externe (clé USB, lecteur MP3, iPod®, baladeur audio Bluetooth®...).

Vous avez plusieurs possibilités pour connecter votre baladeur :

- prise USB ;
- prise Jack ;
- connexion Bluetooth®.

**Nota** : les formats de la source audio auxiliaire peuvent être MP3, WMA et AAC.

**Nota** : la clé USB utilisée doit être formatée au format FAT32 et doit avoir une capacité maximale de 32Gb.

### Entrée auxiliaire : prise USB

#### Connexion

Connectez la prise de l'iPod® ou la clé USB à la prise de l'entrée USB de la façade du système audio.

Une fois la prise de l'appareil branchée au port USB, la piste lue s'affiche automatiquement.

**Nota** : si c'est le premier branchement sur le système audio, la lecture audio commence à partir de la première piste du premier dossier de la source. Sinon, la lecture commence à partir de la dernière piste lue (si vous connectez le même appareil deux fois de suite).

**Nota** : une fois connecté, vous n'avez plus la possibilité de commander directement votre baladeur audio numérique. Vous devez utiliser les touches de la façade du système audio.

#### Utilisation

- iPod® :

Après avoir branché votre iPod®, les menus sont accessibles depuis votre système audio.

Le système conserve des listes de lecture identiques à celles de votre iPod®.

- clé USB :

La lecture du premier fichier audio du premier dossier de votre clé USB se lance automatiquement.

Si vous êtes dans l'arborescence du menu, vous pouvez changer de piste ou de dossier en tournant et en appuyant sur la molette **11** de la façade du système audio ou la molette **22** de la commande sous volant. Si vous n'êtes pas dans l'arborescence, la rotation de la molette n'a aucun effet.

**Nota** : pour accéder au menu de votre appareil (iPod® ou clé USB) pendant la lecture d'une piste audio, appuyez sur **9** de la façade du système audio.

**Nota** : la lecture aléatoire sur une clé USB fonctionne comme pour un CD MP3. Reportez-vous au chapitre « Écouter un CD/CD MP3 », paragraphe « Lecture aléatoire (Mix) ».

## SOURCES AUDIO AUXILIAIRES (2/3)

### Entrée auxiliaire : lecture audio Bluetooth®

Afin de pouvoir utiliser votre baladeur audio Bluetooth®, vous devez l'appairer au véhicule lors de la première utilisation.

L'appairage permet au système audio de reconnaître et de mémoriser un baladeur Bluetooth® ou un téléphone Bluetooth®.

**Nota :** si votre appareil numérique Bluetooth® dispose des fonctions de téléphonie et de baladeur audio, l'appairage d'une de ces fonctions entraîne automatiquement l'appairage de l'autre.



### Connexion

- Activez la connexion Bluetooth® du baladeur ou du téléphone (reportez-vous à la notice d'utilisation de votre baladeur ou de votre téléphone) ;
- activez le Bluetooth® de votre système audio en appuyant sur le bouton **8** de la façade du système audio ou **19** de la commande sous volant. Un message sur l'afficheur du système audio vous confirme l'activation du Bluetooth® ;
- un code à quatre chiffres apparaît sur l'afficheur de votre système audio ;
- sélectionnez « My Radio » sur votre baladeur (ou téléphone).

- tapez le code à quatre chiffres affiché sur le système audio depuis le clavier de votre baladeur (ou téléphone) ;
- un message vous confirmant l'appairage apparaît sur l'afficheur du système audio ;
- sélectionnez la source audio Bluetooth® souhaitée en appuyant sur **13** de la façade du système audio ou de la commande sous volant, puis tournez la molette **11** de la façade du système audio ou **22** de la commande sous volant. Validez la source choisie par appui sur **11** de la façade du système audio ou **18** de la commande sous volant.

**Nota :** si la source AUX est déconnectée alors le système audio revient au menu précédent.

En fonction de la marque et du modèle de votre appareil, la fonction Bluetooth® peut être partiellement ou totalement incompatible avec le système audio de votre véhicule. Consultez un Représentant de la marque.

## SOURCES AUDIO AUXILIAIRES (3/3)

### Utilisation

Votre baladeur doit être connecté avec le système audio pour accéder à toutes ses fonctions.

**Nota** : aucun baladeur ne peut être connecté au système audio s'il n'a pas préalablement été appairé.

Une fois que le baladeur numérique Bluetooth® est connecté, vous pouvez le manipuler à partir de votre système audio.

Appuyez sur le bouton **11** de la façade du système audio ou **17** de la commande sous volant pour passer en mode pause de la piste audio (un nouvel appui relance la lecture).

Suivant appareil, appuyez sur l'une des touches **10** de la façade du système audio ou tournez la molette **22** de la commande sous volant pour passer aux morceaux précédents ou suivants du baladeur.

**Nota** : le nombre de fonctionnalités accessibles varie selon le type de baladeur et sa compatibilité avec le système audio.

**Nota** : dans certains cas particuliers, reportez-vous à la notice d'utilisation de votre équipement pour finaliser la procédure de connexion.

### Entrée auxiliaire : prise Jack

#### Connexion

À l'aide d'un câble spécifique (non fourni), connectez la prise Jack de l'entrée auxiliaire **15** de la façade du système à la prise casque du baladeur audio (généralement prise Jack 3,5 mm).

**Nota** : vous ne pouvez pas sélectionner une piste directement via votre système audio. Pour sélectionner une piste, vous devez manipuler directement votre baladeur audio, véhicule à l'arrêt.

#### Utilisation

Il n'y a que le texte AUX affiché à l'écran du système audio. Aucune indication sur le nom de l'artiste ou de piste n'est visible.



Manipulez le baladeur audio lorsque les conditions de circulation vous le permettent.

Rangez le baladeur audio lorsque vous roulez (risque de projection en cas de freinage brutal ou en cas de choc).

# APPAIRER, DÉSAPPAIRER UN TÉLÉPHONE (1/2)

## Appairer un téléphone

Afin de pouvoir utiliser votre système de téléphonie mains-libres, vous devez appairer votre téléphone Bluetooth® au véhicule lors de la première utilisation.

L'appairage permet au système téléphonique mains-libres de reconnaître et de mémoriser un téléphone.

Vous pouvez appairer jusqu'à cinq téléphones, mais un seul peut être connecté à la fois au système téléphonique mains libres.

L'appairage peut s'effectuer depuis le système audio ou votre téléphone.

Votre système audio et votre téléphone doivent être allumés.

**Nota :** si un téléphone est déjà connecté, lors d'un nouvel appairage, la connexion existante est automatiquement déconnectée.



### Appairer un téléphone Bluetooth® depuis le système audio

- Activez la connexion Bluetooth® de votre téléphone (reportez-vous à la notice d'utilisation de votre téléphone);
- affichez le menu « Téléphone » par un appui sur la touche **8** de la façade du système audio ou **19** de la commande sous volant;
- sélectionnez « Appairer appareil » en tournant et appuyant sur la molette **11** de la façade du système audio ou **19** de la commande sous volant;

- l'écran « Prêt à appairer » apparaît sur l'afficheur du système audio;
- lancez une recherche des équipements Bluetooth® présents à proximité depuis votre téléphone;
- sélectionnez dans la liste, à partir de votre téléphone, le nom du système audio « My Radio » dans la liste;
- composez sur le clavier de votre téléphone le code d'appairage affiché à l'écran du système audio.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la notice d'utilisation de votre téléphone.

Une fois l'appairage finalisé :

- un message indiquant le nom du téléphone nouvellement appairé est affiché;
- le téléphone est automatiquement connecté au véhicule.

Si l'appairage échoue, l'écran du système audio revient au menu « Téléphone ».

Si la liste des téléphones appairés est complète, l'appairage d'un nouveau téléphone nécessite de désappairer un téléphone existant.



## APPAIRER, DÉSPAIRER UN TÉLÉPHONE (2/2)

### Désappairer un téléphone

Le désappairage permet de supprimer un téléphone de la mémoire du système de téléphonie mains-libres.

Affichez le menu « Téléphone » par un appui sur la touche **8** de la façade du système audio ou **19** de la commande sous volant, puis sélectionnez le menu « Effacer appareil ». Sélectionnez dans la liste le téléphone à désappairer, appuyez sur **11** de la façade du système audio ou **18** de la commande sous volant, puis sélectionnez « Oui ».



Votre système téléphonique mains libres a seulement pour objet de faciliter la communication en diminuant les facteurs de risque sans les éliminer totalement. Respectez obligatoirement les lois en vigueur du pays dans lequel vous vous trouvez.

# CONNECTER, DÉCONNECTER UN TÉLÉPHONE (1/3)

## Connecter un téléphone appairé

Votre téléphone doit être connecté au système de téléphonie mains-libres pour accéder à toutes ses fonctions. Aucun téléphone ne peut être connecté au système de téléphonie mains-libres s'il n'a pas préalablement été appairé. Reportez-vous au paragraphe « Appairer un téléphone » du chapitre « Appairer/Désappairer un téléphone ».

**Nota :** la connexion de Bluetooth® de votre téléphone doit être activée.

### Connexion automatique

Dès l'allumage du véhicule, le système de téléphonie mains-libres recherche les téléphones appairés présents à proximité.

**Nota :** le téléphone prioritaire est le dernier à avoir été connecté.

La recherche se poursuit jusqu'à ce qu'un téléphone appairé soit trouvé (cette recherche peut prendre jusqu'à cinq minutes).

### Nota :

- contact mis, vous pouvez bénéficier d'une connexion automatique de votre téléphone. Il peut être nécessaire d'activer la fonction de connexion Bluetooth® automatique de votre téléphone avec le système mains libres. Pour ce faire, reportez-vous à la notice d'utilisation de votre téléphone ;
- à la reconnexion et en présence de deux téléphones appairés dans le périmètre de réception du système mains-libres, le dernier téléphone connecté sera prioritaire, y compris si ce dernier se trouve à l'extérieur du véhicule et à portée du système mains-libres.

**Nota :** si au moment de la connexion avec votre système de téléphonie mains-libres vous êtes déjà en communication, alors le téléphone sera automatiquement connecté et la conversation basculera sur les haut-parleurs du véhicule.

**Nota :** si au moment de la connexion avec votre système de téléphonie mains-libres vous êtes déjà en communication, alors le téléphone sera automatiquement connecté et la conversation basculera sur les haut-parleurs du véhicule.

## CONNECTER, DÉCONNECTER UN TÉLÉPHONE (2/3)



### Connexion manuelle (changement de téléphone connecté)

Pour connecter un autre appareil Bluetooth® au système audio :

- affichez le menu des réglages par un appui sur la touche **8** de la façade du système audio ou **19** de la commande sous volant ;
- sélectionnez le menu « Sélectionner appareil appairé » à l'aide de la molette **11** de la façade du système audio ou **22** de la commande sous volant.

Vous retrouvez la liste des téléphones déjà appairés.

- Sélectionnez le téléphone que vous souhaitez connecter dans la liste et validez par un appui sur la molette **11** de la façade du système audio ou **22** de la commande sous volant.

Un message sur l'afficheur du système audio indique que le téléphone est connecté.

### Échec de connexion

En cas d'échec de la connexion, veuillez vérifier que :

- votre téléphone est allumé ;
- la batterie de votre téléphone n'est pas déchargée ;
- votre téléphone a préalablement été appairé au système audio ;
- le Bluetooth® de votre téléphone et du système audio est activé ;
- le téléphone est configuré pour accepter toutes demandes d'appairage.

**Nota :** l'utilisation prolongée de votre système de téléphonie mains-libres décharge plus rapidement la batterie de votre téléphone.

# CONNECTER, DÉCONNECTER UN TÉLÉPHONE (3/3)

## Déconnecter un téléphone

Pour déconnecter votre téléphone du système audio :

- affichez le menu des réglages par un appui sur la touche **12** ou **8** de la façade du système audio, ou **19** de la commande sous volant ;
- sélectionnez le menu « Connexion Bluetooth » à l'aide de la molette **11** de la façade du système audio ou **22** de la commande sous volant ;
- sélectionnez le téléphone de la liste que vous souhaitez déconnecter puis sélectionnez « Déconnecter l'appareil » en tournant et appuyant sur la molette **11** de la façade du système audio ou **22** de la commande sous volant.

L'extinction du téléphone provoque également la déconnexion du téléphone avec le système audio.

Un message apparaît sur l'afficheur du système audio confirmant la déconnexion du téléphone.

**Nota** : si vous êtes en communication au moment de la déconnexion de votre téléphone, celle-ci sera automatiquement transférée sur votre téléphone.

Pour déconnecter votre téléphone, vous pouvez aussi :

- désactiver la fonction Bluetooth® de votre système audio ;
- désactiver le Bluetooth® de votre téléphone ;
- supprimer le téléphone appairé via le menu « Téléphone ».

Pour désactiver le Bluetooth® de votre système audio, reportez-vous au paragraphe « Fonction Bluetooth » en chapitre « Description générale ».

Pour désappairer le téléphone Bluetooth®, reportez-vous au paragraphe « Désappairer un téléphone » en chapitre « Appairer, désappairer un téléphone ».

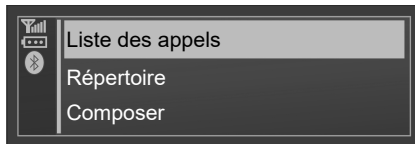
# ÉMETTRE, RECEVOIR UN APPEL (1/3)

## Appeler un contact depuis votre répertoire téléphonique

Lors de l'appairage de votre téléphone, votre répertoire téléphonique est automatiquement téléchargé dans le système audio.

- Affichez le menu « Téléphone » par un appui sur la touche **8** de la façade du système audio ou **19** de la commande sous volant ;
- sélectionnez « Répertoire » en tournant la molette **11** de la façade du système ou **22** de la commande sous volant ;
- validez en appuyant sur la molette **11** de la façade du système audio ou **18** de la commande sous volant ;
- sélectionnez un contact à appeler dans la liste puis validez en appuyant sur la molette **11** de la façade du système audio ou **18** de la commande sous volant pour lancer l'appel.

**Nota** : pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur la touche **9** de la façade du système audio.



## Appeler un contact depuis l'historique des appels

- Affichez l'historique des appels par un appui sur la touche **8** de la façade du système audio ou **19** de la commande sous volant puis sélectionnez la rubrique « Liste des appels » ;
- sélectionnez le menu « Appels émis », « Appels reçus » ou « Appels en absence » en tournant la molette **11** de la façade du système ou **22** de la commande sous volant ;

- validez en appuyant sur la molette **11** de la façade du système audio ou **18** de la commande sous volant.

La liste de l'historique des appels s'affiche sur l'écran du système audio.

- Sélectionnez le contact ou le numéro à appeler puis validez en appuyant sur la molette **11** de la façade du système audio ou **18** de la commande sous volant pour lancer l'appel.



Il est recommandé de s'arrêter pour composer un numéro ou pour rechercher un contact.

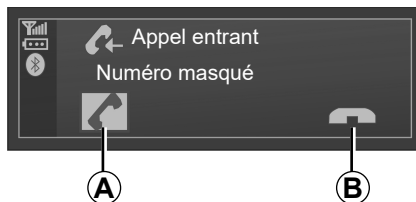
Le système ne permet pas de gérer les fonctions de double cartes SIM et de double appel lorsque votre téléphone est connecté. Si vous recevez un appel alors que vous êtes déjà en communication, celui-ci est automatiquement rejeté.

## ÉMETTRE, RECEVOIR UN APPEL (2/3)

### Émettre un appel en composant un numéro

- Affichez le menu « Téléphone » par un appui sur la touche **8** de la façade du système audio ou **19** de la commande sous volant, puis sélectionnez la rubrique « Composer » ;
- composez le numéro désiré à l'aide du clavier numérique en tournant et appuyant sur la molette **11** de la façade du système audio ou **22** de la commande sous volant puis sélectionnez ↻.

Vous pouvez rappeler le dernier numéro composé en appuyant longuement sur la touche **8** de la façade du système audio ou **19** de la commande sous volant.



### Recevoir un appel

À la réception d'un appel, le numéro du correspondant s'affiche sur l'afficheur du système audio (cette fonction dépend des options auxquelles vous avez souscrites auprès de votre opérateur téléphonique).

Si le numéro appelant est présent dans l'un des répertoires, le nom de votre contact est alors affiché à la place du numéro.

Si le numéro appelant ne peut être visualisé, le message « Numéro masqué » apparaît sur l'afficheur du système audio.

### Pour accepter un appel entrant :

- sélectionnez **A** en tournant et appuyant sur la molette **11** de la façade du système audio ou **22** de la commande sous volant ;
- appuyez brièvement sur **17** ou **19** de la commande sous volant.

### Pour rejeter un appel entrant :

- sélectionnez **B** en tournant et appuyant sur la molette **11** de la façade du système audio ou **22** de la commande sous volant ;
- faites un appui long sur **17** ou **19** de la commande sous volant.

## ÉMETTRE, RECEVOIR UN APPEL (3/3)



### En cours de communication

Vous pouvez :

- régler le volume en appuyant sur les touches **14** et **16** de la façade du système audio ou de la commande sous volant ou **20** et **21** de la commande sous volant ;
- raccrocher en appuyant sur la touche **8** de la façade du système ou **17** ou **19** de la commande sous volant.

Tourner la molette **11** de la façade du système audio vous permet de :

- raccrocher (sélectionnez et appuyez sur l'icône **C**) ;
- basculer la conversation de votre système audio vers votre téléphone (sélectionnez et appuyez sur l'icône **D**) ;
- contrôler le clavier de votre téléphone depuis le système audio (sélectionnez et appuyez sur l'icône **E**).

# RÉGLAGES SYSTÈME (1/2)

## Affichage des textes radio

Pour afficher les textes radio :

- appuyez sur la touche **12** de la façade du système audio ;
- sélectionnez le menu « Radio » à l'aide de la molette **11** de la façade du système audio ;
- validez en appuyant sur la molette **11** de la façade du système audio.

L'affichage des textes radio peut contenir soixante-quatre caractères au maximum.

**Nota :** s'il n'y a aucune information fournie, l'afficheur du système audio indique le message « Aucun message ».

## Réglages audio

Pour afficher les réglages audio :

- appuyez sur la touche **12** de la façade du système audio ;
- sélectionnez « Paramètres » à l'aide de la molette **11** de la façade du système audio ;
- appuyez sur la molette **11** de la façade du système pour valider et afficher le menu des réglages audio ;
- sélectionnez « Audio » pour accéder aux différentes rubriques dans l'ordre suivant :
  - « Graves » ;
  - « Aigus » ;
  - « Fader » (répartition du son arrière/avant) ;
  - « Balance » (répartition du son gauche/droite).

Vous pouvez modifier la valeur de chaque réglage en tournant la molette **11** de la façade du système audio.

Appuyez sur la molette **11** de la façade du système audio pour confirmer et revenir à la sélection précédente.

La sortie du menu se fait automatiquement après quelques secondes d'inactivité. Vous pouvez également quitter le menu en appuyant sur la touche **9** de la façade du système audio.

## Réglages AUX

Depuis menu « Paramètres », tournez la molette **11** de la façade du système puis sélectionnez la rubrique « AUX IN » pour accéder aux différentes rubriques dans l'ordre suivant :

- « HI » (haut) ;
- « MID » (moyen) ;
- « LO » (bas).

Les valeurs pour chaque réglage sont les suivantes :

- « HI » (300 mV) ;
- « MID » (600 mV) ;
- « LO » (1200 mV).

## Choisir la langue

Accédez à la rubrique « Langue » dans le menu « Paramètres », puis choisissez la langue désirée.



# RÉGLAGES SYSTÈME (2/2)

## Réglages par défaut

Pour revenir aux réglages par défaut :

- affichez le menu des réglages par un appui sur la touche **12** de la façade du système audio ;
- sélectionnez le menu « Paramètres » à l'aide de la molette **11** de la façade du système audio ;
- appuyez sur la molette **11** de la façade du système audio pour afficher le menu des réglages, puis sélectionnez « Réglages par défaut ».

Un message apparaît sur l'afficheur du système audio vous demandant la confirmation de votre sélection. Après avoir sélectionné cette rubrique, tous les réglages du système audio reviennent à leur valeur par défaut.

## Réglages téléphonie

Pour afficher le menu des réglages de téléphonie, appuyez sur la touche **8** de la façade du système audio ou **19** de la commande sous volant.

La sortie du menu se fait automatiquement après quelques secondes d'inactivité. Vous pouvez également quitter le menu en appuyant sur la touche **9** de la façade du système audio.

## Code de sécurité

Votre système audio est protégé par un code de sécurité (fourni par le Représentant de la marque). Il permet de verrouiller électroniquement le système audio lorsque l'alimentation est coupée (batterie déconnectée, système débranché, fusible fondu...).

Pour faire fonctionner le système audio, vous devez introduire le code secret composé de quatre chiffres.

Notez ce code et gardez-le dans un endroit sûr. Si vous le perdez, consultez un Représentant de la marque.

## Introduction du code

Pour introduire le code :

- appuyez sur la touche **1** de la façade du système audio pour allumer le système. Le message « CODE » suivi de « 0000 » apparaît sur l'afficheur ;

- réglez la valeur du premier chiffre clignotant, en appuyant sur la touche 1 du clavier **7** de la façade du système audio jusqu'à atteindre le numéro souhaité ;
- réglez les chiffres suivants sur les touches 2, 3 et 4 du clavier **7** de la façade du système audio de la même façon.

Après la sélection du quatrième chiffre, effectuez un appui long sur la touche 6 du clavier **7** de la façade du système audio.

L'introduction du code terminée, le déverrouillage est immédiat.

## Erreur d'introduction du code

En cas d'erreur dans l'introduction du code, le message « CODE ERROR... WAIT » apparaît sur l'afficheur du système audio.

Après un temps d'attente de soixante secondes environ, recomposez le code.

Le temps d'attente est doublé à chaque nouvelle erreur.

## ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT (1/3)

Description	Causes possibles	Solutions
Aucun son n'est audible.	Le volume est au minimum ou sur pause.	Augmentez le volume ou désactivez la pause.
Le système audio ne fonctionne pas et l'afficheur ne s'allume pas.	Le système audio n'est pas sous tension.	Mettez le système audio sous tension.
	Le fusible du système audio a fondu.	Remplacez le fusible (reportez vous au chapitre « fusibles » de la notice d'utilisation de votre véhicule).
Le système audio ne fonctionne pas mais l'afficheur s'allume.	Le volume est réglé au minimum.	Appuyez sur le bouton <b>16</b> ou tournez le bouton <b>1</b> de la façade du système audio ou appuyez sur le bouton <b>16</b> ou <b>20</b> de la commande satellite.
	Court-circuit sur les haut-parleurs.	Consultez un Représentant de la marque.
Aucun son n'est émis par le haut-parleur gauche ou droit qu'il s'agisse de la radio ou d'un CD.	Le réglage de la balance du son (réglage gauche/droit) est incorrect.	Régalez correctement la balance du son.
	Haut-parleur débranché.	Consultez un Représentant de la marque.
Mauvaise réception radio ou absence de réception.	Le véhicule est trop éloigné de l'émetteur sur lequel la radio est accordée (bruit de fond et interférences).	Cherchez un autre émetteur dont le signal est mieux capté localement ou désactivez la fonction « RDS-AF ».
	La réception est entravée par des interférences moteur.	Consultez un Représentant de la marque.
	L'antenne est endommagée ou n'est pas connectée.	Consultez un Représentant de la marque.

## ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT (2/3)

Description	Causes possibles	Solutions
Le temps de lecture initiale d'un CD/CD MP3 semble long.	CD sale.	Éjectez et nettoyez le CD.
	CD MP3.	Attendez : le balayage de ces CD MP3 est plus long.
« Erreur CD » s'affiche ou le CD/CD MP3 est éjecté par le système audio.	CD mal introduit/sale/endommagé/non compatible.	Éjectez le CD/CD MP3 . Insérez correctement un CD/CD MP3 propre/en bon état/ compatible.
Certains fichiers du CD MP3 ne sont pas lus.	Des fichiers audio et non audio ont été enregistrés sur un même CD.	Enregistrez sur des CD différents les fichiers audio et non audio.
Le système audio ne parvient pas à lire le CD MP3.	Le CD a été gravé à une vitesse inférieure à 8x ou une vitesse supérieure à 16x.	Graver votre CD à la vitesse 8x.
	Le CD a été gravé en mode multisessions.	Gravez votre CD en mode « Disc at Once » ou gravez votre CD en mode « Track At Once » et finalisez le disque après la dernière session.
La lecture du CD MP3 est de mauvaise qualité	Le CD est noir ou de couleur ayant un pouvoir réfléchissant moindre qui dégrade la qualité de lecture.	Copiez votre CD sur un CD blanc ou de couleur clair.

## ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT (3/3)

Description	Causes possibles	Solutions
Le téléphone ne se connecte pas au système audio.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Votre téléphone est éteint.</li><li>- La batterie de votre téléphone est déchargée.</li><li>- Votre téléphone n'a pas préalablement été appairé au système de téléphonie mains-libres.</li><li>- Le Bluetooth® de votre téléphone et du système audio n'est pas activé.</li><li>- Le téléphone n'est pas configuré pour accepter la demande de connexion du système audio.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Allumez votre téléphone.</li><li>- Rechargez la batterie de votre téléphone.</li><li>- Appairez votre téléphone au système de téléphonie mains-libres.</li><li>- Activez le Bluetooth® de votre téléphone et du système audio.</li><li>- Configurez le téléphone pour accepter la demande de connexion du système audio.</li></ul>
Le baladeur audio Bluetooth® ne se connecte pas au système.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Votre baladeur est éteint.</li><li>- La batterie de votre baladeur est déchargée.</li><li>- Votre baladeur n'a pas préalablement été appairé au système audio.</li><li>- Le Bluetooth® de votre baladeur et du système audio n'est pas activé.</li><li>- Le baladeur n'est pas configuré pour accepter la demande de connexion du système audio.</li><li>- La musique n'est pas lancée depuis votre baladeur.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Allumez votre baladeur.</li><li>- Rechargez la batterie de votre baladeur.</li><li>- Appairez votre baladeur au système audio.</li><li>- Activez le Bluetooth® de votre baladeur et du système audio.</li><li>- Configurez le baladeur pour accepter la demande de connexion du système audio.</li><li>- Selon le degré de compatibilité de votre téléphone, il peut être nécessaire de lancer la musique depuis votre baladeur.</li></ul>
L'apparition de message « Batterie faible ».	L'utilisation prolongée de votre système de téléphonie mains-libres décharge plus rapidement la batterie de votre téléphone.	Rechargez la batterie de votre téléphone.



# INDEX ALPHABÉTIQUE (1/2)

## A

anomalies de fonctionnement.....	F.31 → F.33
appairer un téléphone.....	F.21 – F.22
appeler.....	F.26 → F.28
arrêt.....	F.13

## B

baladeur audio Bluetooth®.....	F.19
bandes FM / LW / MW.....	F.11 – F.12
Bluetooth®.....	F.11 – F.12
boutons.....	F.4 → F.10

## C

### CD / CD MP3

caractéristiques des CD MP3.....	F.16
écouter.....	F.16
éjecter.....	F.17
insérer.....	F.16
lecture accélérée.....	F.16
lecture aléatoire.....	F.17
CD texte.....	F.17
choix de la source.....	F.13
code de sécurité.....	F.30
commandes.....	F.4 → F.10
communication.....	F.27
connecter un téléphone.....	F.23
connexion	
échec.....	F.24
connexion Bluetooth.....	F.19
coupure du son.....	F.13

## D

déconnecter un téléphone.....	F.25
désappairer un téléphone.....	F.22

## G

gamme d'ondes.....	F.14
--------------------	------

## H

historique des appels.....	F.26
----------------------------	------

## I

ID3 tag.....	F.17
--------------	------

## K

kit téléphone mains libres.....	F.12
---------------------------------	------

## L

langues.....	F.29
--------------	------

## M

marche.....	F.13
mise en route.....	F.13

## P

pause.....	F.17
précautions d'utilisation.....	F.2
prise Jack.....	F.19
prise USB.....	F.18

## R

### radio

choisir une station.....	F.14
mémorisation automatique des stations.....	F.14
mode automatique.....	F.14
mode manuel.....	F.14
présélection de stations.....	F.14
radio-text.....	F.29
RDS.....	F.11
recevoir un appel.....	F.27
réglages	
audio.....	F.29

## INDEX ALPHABÉTIQUE (2/2)

réglages par défaut..... F.30  
répertoire téléphone ..... F.26

### S

source auxiliaire..... F.18  
suivi de fréquences AF-RDS ..... F.15  
système téléphonie mains libres ..... F.26 → F.28

### V

volume..... F.13  
volume communication..... F.28

### W

WMA..... F.16

# Contents

User precautions . . . . .	GB.2
Introduction to the controls . . . . .	GB.4
General description . . . . .	GB.11
Operation . . . . .	GB.13
Listen to the radio . . . . .	GB.14
Listening to a CD/MP3 player . . . . .	GB.16
Auxiliary audio sources . . . . .	GB.18
Pairing/unpairing a phone . . . . .	GB.21
Connecting/disconnecting a phone . . . . .	GB.23
Making/receiving a call . . . . .	GB.26
System settings . . . . .	GB.29
Operating faults . . . . .	GB.31

Translated from French. Copying or translation, in part or in full, is forbidden unless prior written permission has been obtained from the vehicle manufacturer.



## USER PRECAUTIONS (1/2)

It is essential to follow the precautions below when using the system, both in the interest of safety and to prevent material damage. You must always comply with the laws of the country in which you are travelling.



### **Precautions when operating the audio system**

- Operate the controls (on the dash or near the steering wheel) and read the information on the screen only when road conditions allow.
- Set the volume to a reasonable level so that outside noise can be heard.

### **Precautions concerning the equipment**

- Do not attempt to dismantle or modify the system, as there is a risk of damage to equipment and fire.
- Contact a representative of the manufacturer in the event of malfunction and for all operations involving disassembly.
- Do not insert foreign objects, or damaged or soiled CDCD MP3s into the player.
- Only use 12 cm diameter circular CDCD MP3s.
- When handling discs, hold them by the inner or outer edges, without touching the non-printed face of the CDCD MP3.
- Do not stick paper to the CDCD MP3.
- After prolonged use, remove the CD CD MP3 from the player with care as it may be hot.
- Never expose CDs/CD MP3s to heat or direct sunlight.

### **Precautions when using the phone**

- There are laws which govern the use of phones in vehicles. They do not necessarily authorise the use of hands-free phone systems under all driving conditions: drivers must be in control of their vehicles at all times.
- Using a phone whilst driving is a significant distraction and risk factor during all stages of use (dialling, communicating, searching for a number in the handset memory, etc.).

### **Maintenance of the fascia**

- Use a soft cloth and, if necessary, a small amount of soapy water. Rinse with a soft, slightly damp cloth, then dry with a soft, dry cloth.
- Do not press on the display on the front panel, and do not use any alcohol-based products.

## USER PRECAUTIONS (2/2)

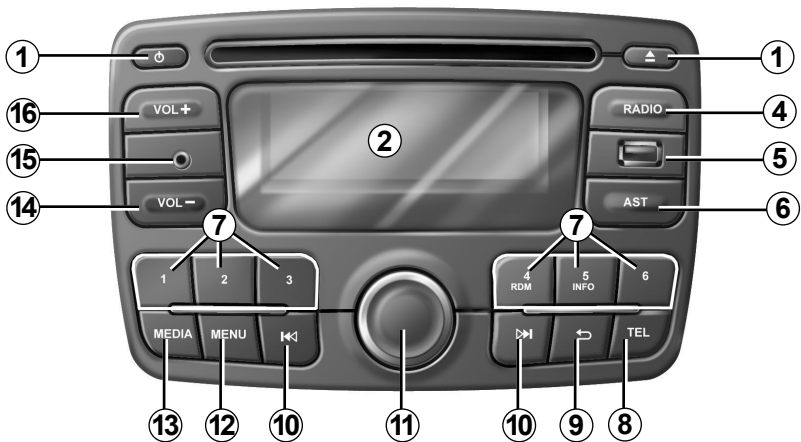
The prior acceptance of the General Conditions of Sale is mandatory before using the system.

The description of the models given in this manual is based on the specifications at the time of writing. **This manual covers all existing functions for the models described. Whether or not they are fitted depends on the equipment model, options selected and the country where they are sold. This manual may also contain information about functions to be introduced later in the model year. The screens shown in the user manual are not contractual.** Depending on the make and model of your telephone, some functions may be partially or completely incompatible with your vehicle's multimedia system.

For more details, please consult an Authorised Dealer.

# INTRODUCTION TO THE CONTROLS (1/7)

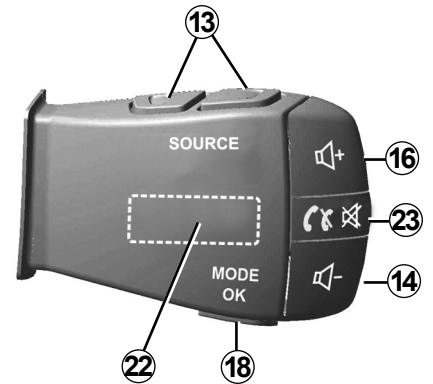
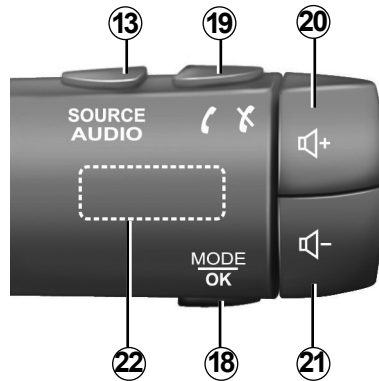
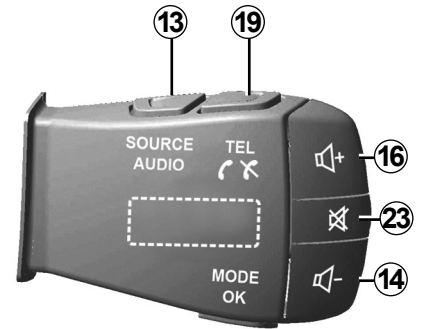
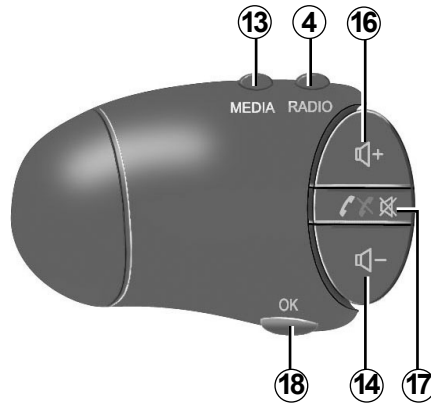
## System panel



The system front panel may vary.

# INTRODUCTION TO THE CONTROLS (2/7)

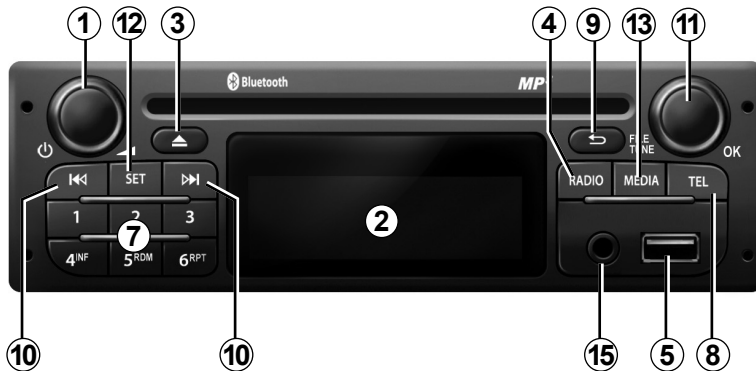
## Steering column controls



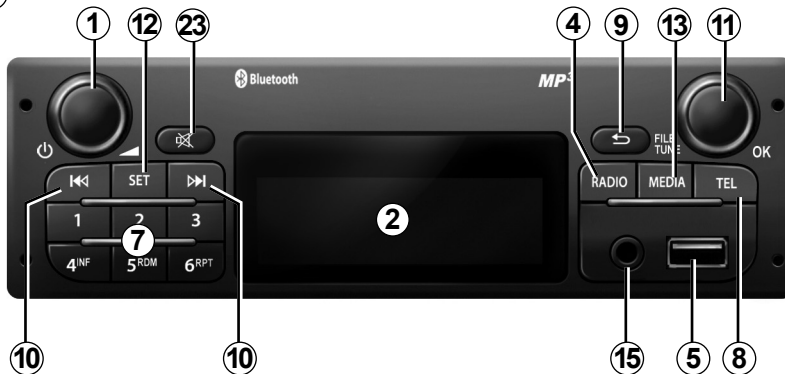
# INTRODUCTION TO THE CONTROLS (3/7)

## System panels

A



B



# INTRODUCTION TO THE CONTROLS (4/7)

## System panel

Ⓒ



## INTRODUCTION TO THE CONTROLS (5/7)

	AUDIO function	TELEPHONE function
1	Short press: On/Off. Rotate: adjust the volume (only for controls <b>A</b> , <b>B</b> and <b>C</b> ).	
2	Information display.	
3	Eject a CD/CD MP3.	
4	Choose the radio source and the waveband. The wavelengths are FM1, FM2, AM, FM, AST.	
5	USB socket for iPod® or auxiliary audio sources.	
6	Short press: to activate AST mode and return to the last AST station listened to. Long press: start searching for the six radio stations with the strongest frequencies.	
7	Short press: recall a pre-programmed station. Press and hold: store a radio station.	
8		Short press: access the “Phone” menu. Long press: redial the last number dialled. During a call: end the call in progress.
9	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Return to previous screen/previous level when browsing through menus;</li> <li>– cancel current action.</li> </ul>	

## INTRODUCTION TO THE CONTROLS (6/7)

	AUDIO function	TELEPHONE function
10	<p>Short press: change tracks (CD/CD MP3, on some portable audio players) or change radio frequencies.</p> <p>Long press: fast forward/rewind a CD/CD MP3 track on some portable audio players, or scroll through the radio stations until the button is released.</p>	
11	<p>While listening to a CD/CD MP3, USB, iPod®, portable audio player Bluetooth®: mute the sound and pause.</p> <p>Short press: confirm an action. Rotate: navigate menus, lists or radio frequencies (in steps of 0.05 Hz).</p>	
12	Access the custom settings menu.	
13	Select the required medium (if connected): CD/CD MP3 → iPod® → USB → AUX → Bluetooth®.	
14, 21	Decrease the volume of the audio source currently in use.	
15	Auxiliary input.	
16, 20	Increase the volume of the audio source currently in use.	
17	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Mute the radio source currently playing;</li> <li>– Mute the sound and pause the playback of the CD/CD MP3, USB, iPod®, portable audio player Bluetooth®.</li> </ul>	<p>Out of range of the call signal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– long press: redial the last number.</li> </ul> <p>When receiving a call:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– short press: answer the call;</li> <li>– long press: reject the call.</li> </ul> <p>During a call: end the call in progress.</p>



# INTRODUCTION TO THE CONTROLS (7/7)

	AUDIO function	TELEPHONE function
18	Confirm an action.	
19		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Short press: access the «Phone» menu.</li> <li>– Long press: redial the last number dialed.</li> </ul> <p>When receiving a call:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– short press: answer the call;</li> <li>– long press: reject the call.</li> </ul> <p>During a call: end the call in progress.</p>
20+21	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Mute the radio source currently playing;</li> <li>– mute the sound and pause the playback of the CD/CD MP3, USB, iPod® or Bluetooth® portable audio player.</li> </ul>	
22	<p>Rotate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– radio: browse through the radio list;</li> <li>– media: previous/next track.</li> </ul> <p>Short press: open the current playback list.</p> <p>Long press:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– return to the previous screen/previous level while browsing menus;</li> <li>– cancel current action.</li> </ul>	<p>Rotate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– “Phone” menu: browse through the list.</li> </ul> <p>Short press: confirm an action.</p> <p>Long press:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– return to the previous screen/previous level while browsing menus;</li> <li>– cancel current action.</li> </ul>
23	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Mute the radio source currently playing;</li> <li>– mute the sound and pause the playback of the CD/CD MP3, USB, iPod® or Bluetooth® portable audio player.</li> </ul>	

# GENERAL DESCRIPTION (1/2)

## Introduction

The audio system has the following functions:

- RDS radio;
- CD/CD MP3 reader;
- management of auxiliary audio sources;
- Bluetooth® hands-free phone system.

## Radio and CD/CD MP3 functions

Your audio system allows you to listen to radio stations and play CD audio, MP3, WMA, AAC and WAV.

The radio stations are classed by wavelength: FM (frequency modulation) and AM (amplitude modulation).

The RDS system enables the names of certain stations to be displayed and types of programme or information messages broadcast by FM radio stations to be heard:

- traffic bulletins (TA);
- emergency messages (PTY31).

## Auxiliary audio function

You can listen to your personal stereo directly through your vehicle's speakers. There are several ways of connecting your personal stereo, depending on the type of device you have:

- USB socket;
- Jack socket;
- Bluetooth® connection.

For more information on compatible devices, please contact an approved dealer.

## GENERAL DESCRIPTION (2/2)

### Hands-free phone function

The Bluetooth® hands-free system provides the following features without having to handle your phone:

- pair up to five phones;
- send/receive/reject a call;
- transfer the contacts list from the phone memory and the card SIM;
- view the call log for calls which have come through the audio system;
- call voicemail.

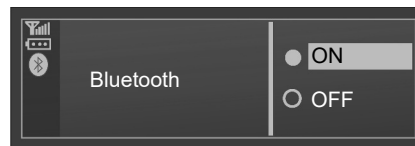
### Telephone compatibility

Some phones are not compatible with the hands-free system, and do not enable you to use all of the available functions or do not provide the best possible sound quality.

For more information on compatible phones, contact an authorised dealer or visit the manufacturer's website if available.



Your hands-free phone system is only intended to facilitate communication by reducing the risk factors, without removing them completely. You must always comply with the laws of the country in which you are travelling.



### Bluetooth® function

This function enables the audio system to recognise and operate your portable audio player or mobile phone by Bluetooth® pairing.

You can activate/deactivate the Bluetooth® function via the "Bluetooth" menu:

- display the "Phone" menu by pressing **8** on the front panel of the audio system or **19** on the steering column control;
- select "Bluetooth" by turning and pressing **11** on the front panel of the audio system;
- select ON/OFF.

# OPERATION

## On and off

Briefly press button **1** on the front panel of the audio system to switch on your system.

The audio system can be used with the vehicle ignition off. It will operate for ten minutes. Press button **1** on the front panel of the audio system to operate the system for a further ten minutes.

Switch off the audio system by briefly pressing button **1** on the front panel of the audio system.

## CHOOSING THE SOURCE

Scroll through the various audio sources by pressing button **13** successively on the front panel of the audio system or on the steering column control. When scrolling, the sources appear in the following order: CD/CD MP3 → iPod → USB → AUX → Bluetooth®.

**Note:** press button **8** on the front panel of the audio system or **19** on the steering column control to display the telephone menu.

When a CD/CD MP3 is inserted when the radio is on, the source changes automatically and the CD begins to play.

You may also select the radio source by pressing button **4** on the front panel of the audio system or on the steering column control.

Repeatedly pressing the **4** button on the front panel of the audio system or on the steering column control scrolls through wavebands in the following order: FM1 → FM2 → AM → FM1...

## VOLUME

Adjust the volume by pressing the **14** or **16** buttons on the front panel of the audio system or on the steering column control, or by turning the **1** button on the front panel of the audio system or by pressing the **20** or **21** buttons on the steering column control.

The display of the audio system reads "VOLUME" followed by the current setting value (from 00 to 31).

## Mute

To mute the sound, briefly press the **23** button on the front panel of the audio system or **17** button on the steering column control, or the **20** and **21** buttons on the steering column control simultaneously.

The message "MUTE" is displayed on the audio system screen.

Briefly press the **23** button on the front panel of the audio system again or the **17** button on the steering column control, or the **20** and **21** buttons on the steering column control simultaneously to resume playing the current source.

You can also unmute the sound by pressing the **14** or **16** buttons on the front panel of the audio system or on the steering column control, or by turning the **1** button on the front panel of the audio system or by pressing the **20** or **21** buttons on the steering column control.

# LISTENING TO THE RADIO (1/2)

## Selecting a waveband

Repeatedly press **4** on the front panel of the audio system to choose the desired waveband: FM1, FM2, AM, FM1...

## Selecting a radio station

There are different modes for choosing a radio station.

### Automatic search

This mode allows stations to be searched by automatically scanning the selected band.

To access the stations, briefly press **10** on the front panel of the audio system.

To halt the station search, briefly press **4**, **10** or one of the keys on the **7** keypad on the front panel of the audio system.

### Manual search

This mode allows you to search for stations manually by scanning the selected waveband. To access the stations, press and hold **10** on the front panel of the audio system.

You can release the **10** button on the front panel of the audio system to refine the search. Turn the **11** button on the front panel of the audio system to increase or decrease the frequency by 0.05 Hz (depending on the direction of rotation).

## Storage of radio stations

This operating mode allows you to listen to your pre-set radio stations.

Select a wavelength, then select a radio station using the methods described above.

Store a station by pressing and holding one of the buttons on the **7** keypad on the front panel of the audio system. A beep will indicate that the station has been stored.

You can save up to six stations per waveband.

Recall stored stations by pressing one of the buttons on the **7** keypad on the front panel of the audio system.

## LISTENING TO THE RADIO (2/2)

### AST (Autostore) function

The AST function enables you to save the six stations with the strongest frequencies in your current area.

When listening to the radio, briefly press the **6** button on the front panel of the audio system to activate AST mode. The radio returns to the last AST station listened to. Press and hold the **6** button on the front panel of the audio system. The automatic frequency scan is triggered to search for the six best stations.

When listening to the radio, press the **12** button on the front panel of the audio system then select "Radio Autostore". Press the **11** button on the front panel of the audio system or **18** button on the steering column control to confirm and activate AST mode. The automatic frequency scan is triggered to search for the six best stations.

To switch from one saved frequency to another, press one of the buttons on the **7** keypad on the front panel of the audio system. The strongest frequency will be saved as P1.

**Note:** some buttons may not correspond to a radio station if "Radio Autostore" has found fewer than six stations.

### Manual search

In AST mode, you can manually modify the frequencies detected by your audio system.

Press one of the **10** buttons on the front panel of the audio system to adjust the frequency, then press and hold one of the buttons on the **7** keypad to save the selected frequency.

**Note:** bands FM1, FM2, AM and AST will let you store a total of 24 stations.

### AF-RDS automatic retuning

The frequency of an FM station changes according to the geographical area. Certain stations use the RDS system which allows automatic retuning. The radio system is able to follow the changes in frequency of these stations.

**Note:** if the radio station does not provide the RDS frequency function, the message AF flashes on the audio system display.

Poor reception can sometimes cause unwanted changes in frequency. In this case you should deactivate the automatic frequency retuning.

To activate/disable the AF, PTY31, REG, TA functions, display the RDS menu by pressing the **12** button on the front panel of the audio system, select "RDS Options", then press the **11** button on the front panel of the audio system or **18** button on the steering column control to confirm.

## LISTENING TO A CD/CDMP3 (1/2)

### Specifications of readable formats

Only files with an MP3, WMA, AAC or WAV extension will be read.

If a CD contains both audio CD files and compressed audio files, the compressed audio files will not be recognised.

**Note:** some protected files (copyright) cannot be read.

The audio system can support up to 10,000 files.

**Note:** file names cannot exceed 128 characters in length. To ensure that folder and file names are easy to read, we recommend that you use names with fewer than 64 characters, and avoid the use of special characters.

### CD/CD MP3 maintenance

To protect its readability, never expose a CD CD MP3 to heat or direct sunlight.

To clean a CDCD MP3, use a soft cloth and clean from the centre towards the edge of the CD.

As a general rule, refer to the CD manufacturer's advice concerning maintenance and storage.

**Note:** some scratched or dirty CDs cannot be read.

### Inserting a CD/CD MP3

Refer to the section entitled «Precautions during use».

Check that there is no CD in the player, then insert the CD with the printed side upwards.

### Listening to a CD/CD MP3

When a CD/CD MP3 is inserted (printed surface upward), the audio system automatically switches to CD/CD MP3 source and starts to play the first track.

If the audio system is switched off and the ignition is on, inserting a CD/CD MP3 switches on the audio system and the CD/CD MP3 starts to play. If the ignition is not on, the audio system will not switch on.

If you are listening to the radio and a CD/CD MP3 is in the player, you can choose to listen to the CD/CD MP3 by pressing the **13** button on the front panel of the audio system or on the steering column control. Playback starts as soon as the audio system switches to the CD/CD MP3 source.

### Searching for a track

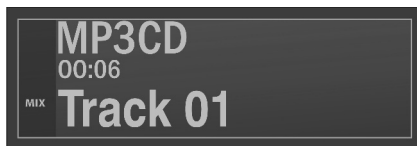
Briefly press the **10** button on the front panel of the audio system or turn the **22** control knob on the steering column control to move from one track to another.

### Fast winding

Press and hold the **10** button on the front panel of the audio system to fast forward or rewind.

Playback resumes when the button is released.

## LISTENING TO A CD/CDMP3 (2/2)



### Random playback (Mix)

With a CD/CD MP3 inserted, press and hold button 4 or 5 of the keypad **7** to activate the shuffle playback function for all tracks on the CD/CD MP3.

The symbol MIX appears on the screen. A track is then selected at random. The transition from one track to another takes place randomly. Press button 4 or 5 again on the **7** keypad to turn the shuffle function off; the MIX symbol goes out.

Random play is not deactivated when the audio system is switched off or the source changed.

Alternatively, random playback can be deactivated by ejecting the CD/MP3 CD.

**Note:** on a CD MP3, random play runs on the folder currently being played. Change folder to run random playback on another folder.

### Pause

Press the **23** or **11** button on the front panel of the audio system or **17** button on the steering column control or the **20** and **21** buttons on the steering column control simultaneously to temporarily mute the sound.

This function is automatically deactivated when the volume is adjusted, the source is changed or automatic information messages are issued.

### Displaying text information (if available) (CD-Text or ID3 tag)

Briefly press button 4 or 5 on the **7** keypad on the front panel of the audio system to scroll through the ID3 tag information (artist name, album title or song title). To display all the ID3 tag information on a single page, press and hold button 4 or 5 on the **7** keypad on the front panel of the audio system. To exit the function, press the **9** button on the front panel of the audio system.

**Note:** after a few seconds, the previous screen will be displayed automatically, without any action on your part.

### Ejecting a CD/CD MP3

Eject a CD/CD MP3 from the player by pressing the **3** button on the front panel of the audio system.

**Note:** if an ejected disc is not removed within 20 seconds, it will automatically be reinserted into the CD player.



## AUXILIARY AUDIO SOURCES (1/3)

Your audio system has an auxiliary input to connect an external audio source (USB key, MP3 player, iPod®, Bluetooth® portable audio player, etc.).

There are several ways to connect your portable audio player:

- USB socket;
- Jack socket;
- Bluetooth® connection.

**Note:** the auxiliary audio source formats include MP3, WMA and AAC.

**Note:** the USB key used must be formatted to FAT32 format and have a maximum capacity of 32Gb.

### Auxiliary input: USB socket

#### Connection

Connect the plug of the iPod® or the USB key to the USB input socket on the front panel of the audio system.

Once the device's connector has been connected to the USB port, the track being played is displayed automatically.

**Note:** if this is the first time that the device is connected to the audio system, audio playback will start at the first track in the first folder on the source. Otherwise, playback starts from the last track played (if you connect the same device twice).

**Note:** once connected, you can no longer directly control your portable digital audio player. You must use the buttons on the front panel of the audio system.

#### Use

- iPod®:

After connecting your iPod®, the menus are accessible from your audio system.

The system keeps the same playlists as on your iPod®.

- USB memory stick:

Playback of the first file from the first folder on your USB key begins automatically.

If you are in the menu tree structure, you can change the track or the folder by turning and pressing the **11** knob on the front panel of the audio system or the **22** knob on the steering column control. If you are not in the tree structure, rotating the control knob has no effect.

**Note:** to access the menu of your device (iPod® or key USB) while playing an audio track, press **9** on the front panel of the audio system.

**Note:** random play on a USB key works in the same way as for a CD MP3. Refer to the section on "Listening to a CD/CD MP3", information on "Shuffle (Mix)".

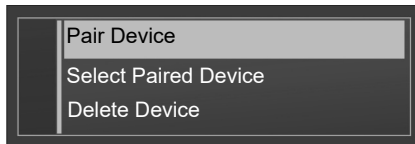
## AUXILIARY AUDIO SOURCES (2/3)

### Auxiliary input: Bluetooth® audio playback

To use your Bluetooth® portable audio player, you must pair it to the vehicle the first time you use it.

Pairing allows the audio system to recognise and store a portable audio player Bluetooth® or a phone Bluetooth®.

**Note:** if your Bluetooth® digital device has telephone and portable audio player functions, pairing one of these functions will automatically pair the other.



#### Connection

- Activate the Bluetooth® connection of the portable audio player or phone (refer to the user manual of your portable audio player or phone);
- activate the Bluetooth® of your audio system by pressing the **8** button on the front panel of the audio system or **19** button on the steering column control. A message on the display of the audio system will confirm the activation of Bluetooth®;
- a four-digit code will appear on the screen of your audio system;
- select "My Radio" on your player (or phone).

- enter the four-digit code displayed on the audio system from the keypad of your player (or phone);
- a message confirming pairing will appear on the display on the audio system;
- select the desired audio source Bluetooth® by pressing **13** on the front panel of the audio system or the steering column control, then turn the **11** knob on the front panel of the audio system or **22** knob on the steering column control. Confirm the chosen source by pressing **11** on the front panel of the audio system or **18** on the steering column control.

**Note:** if the AUX source is disconnected, the audio system returns to the previous menu.

According to the make and model of your device, the Bluetooth® function may be partially or totally incompatible with your vehicle's audio system. Please consult an authorised dealer.

## AUXILIARY AUDIO SOURCES (3/3)

### Use

Your portable audio player must be connected to the audio system to access all its functions.

**Note:** no portable audio player can be connected to the audio system unless it has previously been paired.

Once the Bluetooth® digital portable audio player is connected, you can control it from your audio system.

Press the **11** button on the front panel of the audio system or **17** button on the steering column control to pause the audio track (pressing again resumes playback).

Depending on the device, press one of the **10** buttons on the front panel of the audio system or turn the **22** knob on the steering column control to go to the previous or next track on the portable audio device.

**Note:** the number of accessible functions varies depending on the type of portable audio player and its compatibility with the audio system.

**Note:** in some cases, refer to the user manual for your device to finalise the connection procedure.

### Auxiliary input: Jack socket

#### Connection

Using the appropriate cable (not provided), connect the Jack socket of the auxiliary input **15** on the front panel of the system to portable audio player headphones plug (usually a 3.5 mm Jack jack).

**Note:** you cannot select a track directly from your audio system. To select a track, you must do so directly via your portable audio player, when the vehicle is stationary.

#### Use

Just the text AUX appears on the audio system screen. No artist or track name is visible.



Only handle the personal stereo when traffic conditions permit.

Store the portable audio player safely while driving (risk of being thrown in the event of sudden braking or impact).

# PAIRING, UNPAIRING A PHONE (1/2)

## Pairing a phone

In order to use your hands-free phone system, you must pair your Bluetooth® phone with your vehicle when using it for the first time.

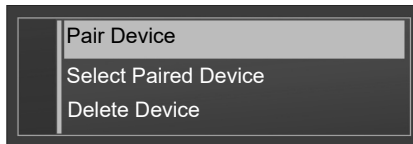
Pairing will enable the hands-free phone system to recognise and store a phone.

You can pair up to five phones, but only one can be connected at a time to the hands-free telephone system.

Pairing can be performed from the audio system or your phone.

Your audio system and phone must both be switched on.

**Note:** if a phone is already connected, during a new pairing procedure, the existing connection will automatically be disconnected.



## Pairing a Bluetooth® telephone from the audio system

- Activate your phone's Bluetooth® (refer to your phone's user guide);
- display the "Phone" menu by pressing the **8** button on the front panel of the audio system or **19** button on the steering column control;
- select "Pair Device" by turning and pressing the **11** knob on the front panel of the audio system or **19** knob on the steering column control;

- the "Ready to Pair" will appear on the audio system display;
- from your phone search for Bluetooth® equipment in the vicinity;
- from your phone, select "My\_Radio" (the name of the audio system) from the list;
- enter the pairing code displayed on the audio system screen using your telephone keypad.

Please refer to the telephone's handbook for further information.

Once pairing is completed:

- a message with the name of the telephone that has been paired is displayed;
- the phone is automatically connected to the vehicle.

If pairing fails, the audio system screen returns to the "Phone" menu.

If the list of paired phones is full, a new phone can only be paired if an existing phone is unpaired.

## PAIRING, UNPAIRING A PHONE (2/2)

### Unpairing a phone

Unpairing deletes a phone from the hands-free phone system memory.

Display the “Phone” menu by pressing the **8** button on the front panel of the audio system or the **19** button on the steering column control, then select the “Delete Device” menu. Select the phone to be unpaired from the list, press **11** on the front panel of the audio system or **18** on the steering column control, then select “YES”.



Your hands-free phone system is only intended to facilitate communication by reducing the risk factors, without removing them completely. You must always comply with the laws of the country in which you are travelling.

# CONNECTING, DISCONNECTING A TELEPHONE (1/3)

## Connecting a paired phone

Your phone must be connected to the hands-free phone system in order to use all its functions.

No phone can be connected to the hands-free phone system unless it has previously been paired.

Refer to the information on “Pairing a telephone” in the “Pairing/Unpairing a telephone” section.

**Note:** the Bluetooth® connection on your phone must be activated.

### Automatic connection

Once the ignition is switched on, the hands-free phone system searches for nearby paired phones.

**Note:** the priority phone is the last to have been connected.

Searching will continue until a paired phone is found (this may take up to five minutes).

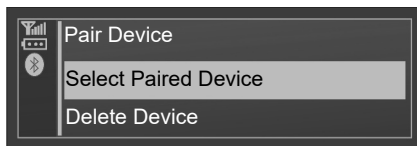
### Note:

- you can use automatic telephone connection with the ignition switched on. You may need to activate the automatic Bluetooth® connection function on your hands-free phone system. To do this, refer to the user manual for your phone;
- when reconnecting, and when two paired phones are within range of the hands-free system, the last phone to have been connected will take priority, even if this phone is outside the vehicle but within range of the hands-free system.

**Note:** if a call is already in progress when your hands-free phone system is connected, the phone will automatically be connected and the conversation will switch to the vehicle speakers.

**Note:** if a call is already in progress when your hands-free phone system is connected, the phone will automatically be connected and the conversation will switch to the vehicle speakers.

## CONNECTING, DISCONNECTING A TELEPHONE (2/3)



### Manual connection (changing the phone connected)

To connect another Bluetooth® device to the audio system:

- display the settings menu by pressing the **8** button on the front panel of the audio system or **19** button on the steering column control;
- select the “Select Paired Device” menu using the **11** knob on the front panel of the audio system or **22** knob on the steering column control.

You will find the list of phones already paired.

- Select the phone that you want to connect from the list and confirm by pressing the **11** knob on the front panel of the audio system or **22** knob on the steering column control.

A message on the audio system display will indicate that the phone is connected.

### Connection failure

If connection fails, check that:

- your phone is switched on;
- your telephone battery is not flat;
- your phone has been previously paired with the audio system;
- the Bluetooth® on your phone and on the audio system are activated;
- the phone is configured to accept all pairing requests.

**Note:** using your hands-free phone system for prolonged periods will discharge your phone’s battery more quickly.

## CONNECTING, DISCONNECTING A TELEPHONE (3/3)

### Disconnect a phone

To disconnect your phone from the audio system:

- display the settings menu by pressing the **12** or **8** button on the front panel of the audio system, or **19** button on the steering column control;
- select the “Bluetooth Connection” menu using the **11** knob on the front panel of the audio system or **22** knob on the steering column control;
- select the phone you wish to disconnect from the list, then select “Disconnect” by turning and pressing the **11** knob on the front panel of the audio system or **22** knob on the steering column control.

Switching off the phone will also cause it to be disconnected from the audio system.

A message will then appear on the audio system display to confirm that the phone has been disconnected.

**Note:** if a call is in progress when the phone is disconnected, the call will automatically be transferred to your phone.

To disconnect your phone, you can also:

- deactivate the Bluetooth® function of your audio system;
- deactivate Bluetooth® on your phone;
- delete the paired phone via the “Phone” menu.

To deactivate the Bluetooth® of your audio system, refer to the information on “Bluetooth Function” in the “General Description” section.

To unpair a Bluetooth® telephone, refer to the information on “Unpairing a telephone” in the “Pairing/unpairing a telephone” section.



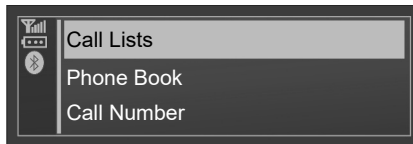
## MAKING, RECEIVING A CALL (1/3)

### Calling a contact from your phonebook

When pairing your phone, your phonebook is automatically uploaded into the audio system.

- Display the “Phone” menu by pressing the **8** button on the front panel of the audio system or **19** button on the steering column control;
- select “Phone Book” by turning the **11** knob on the front panel of the audio system or **22** knob on the steering column control;
- confirm by pressing the **11** knob on the front panel of the audio system or **18** knob on the steering column control;
- select a contact to call from the list, then confirm by pressing the **11** knob on the front panel of the audio system or **18** knob on the steering column control to start the call.

**Note:** to return to the previous screen, press the **9** button on the front panel of the audio system.



### Calling a contact from the call log

- Display the call log by pressing the **8** button on the front panel of the audio system or **19** button on the steering column control, then select “Call Lists”;
- select the “Dialed Call”, “Received Call” or “Missed Call” menu by turning the **11** knob on the front panel of the audio system or **22** knob on the steering column control;

- confirm by pressing the **11** knob on the front panel of the audio system or **18** knob on the steering column control.

The call log will appear on the audio system screen.

- Select the contact or number to call, then confirm by pressing the **11** knob on the front panel of the audio system or **18** knob on the steering column control to start the call.




It is recommended that you stop your vehicle before entering a number or searching for a contact.

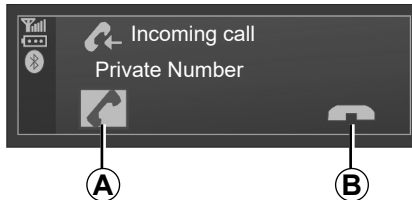
The system does not support twin SIM cards and three way calling when your telephone is connected. If you receive a call when you are on another call, this new call is automatically rejected.

## MAKING, RECEIVING A CALL (2/3)

### Making a call by dialing a number

- Display the “Phone” menu by pressing the **8** button on the front panel of the audio system or the **19** button on the steering column control, then select “Call Number”;
- dial the desired number using the numeric keypad by turning and pressing the **11** knob on the front panel of the audio system or **22** knob on the steering column control, then select .

You can call the last number dialed by pressing and holding the **8** button on the front panel of the audio system or **19** button on the steering column control.



### Receiving a call

When receiving a call, the caller's number is displayed on the audio system display (this function depends on the options you have subscribed to with your phone service provider).

If the caller's number is in one of the memories, the name of the caller is displayed instead of the number.

If the caller's number cannot be displayed, the message “Private Number” will appear on the audio system display.

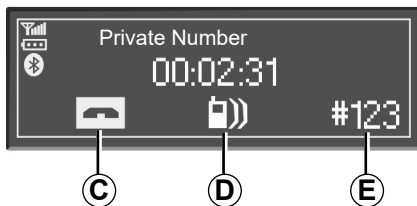
### To accept an incoming call:

- select **A** by turning and pressing the **11** knob on the front panel of the audio system or **22** knob on the steering column control;
- briefly press **17** or **19** on the steering column control.

### To reject an incoming call:

- select **B** by turning and pressing the **11** knob on the front panel of the audio system or **22** knob on the steering column control;
- press and hold **17** or **19** on the steering column control.

## MAKING, RECEIVING A CALL (3/3)



### During a call

You can:

- adjust the volume by pressing the **14** and **16** buttons on the front panel of the audio system or steering column control, or **20** and **21** buttons on the steering column control.
- hang up by pressing the **8** button on the front panel of the audio system or **17** or **19** buttons on the steering column control.

By turning the **11** knob on the front panel of the audio system, you can:

- hang up (select and press the **C** icon);
- switch the conversation from your audio system to your phone (select and press the **D** icon);
- control the keypad of your phone from the audio system (select and press the **E** icon).

## SYSTEM SETTINGS (1/2)

### Display of radio texts

To display radio text:

- press the **12** button on the front panel of the audio system;
- select the “Radio” menu using the **11** knob on the front panel of the audio system;
- confirm by pressing the **11** knob on the front panel of the audio system.

The radio text display may contain a maximum of sixty-four characters.

**Note:** if there is no information provided, the audio system display will show the message “No message”.

### Audio settings

To display audio settings:

- press the **12** button on the front panel of the audio system;
- select “parameters” using the **11** knob on the front panel of the audio system’;
- press the **11** knob on the front panel of the system to confirm and display the audio settings menu;
- select “Audio” to access the different sections in the following order:
  - “Bass”;
  - “Treble”;
  - “Fader” (front/rear balance);
  - “Balance” (left/right balance).

You can change the value of each setting by turning the **11** knob on the front panel of the audio system.

Press the **11** knob on the front panel of the audio system to confirm and return to the previous selection.

The system automatically exits the menu if there is no activity for a few seconds. You can also exit the menu by pressing the **9** button on the front panel of the audio system.

### Settings AUX

From the “parameters” menu, turn the **11** knob on the front panel of the audio system, then select “Aux In” to access the different sections in the following order:

- “HI”;
- “MID”;
- “LO”.

The values for each setting are as follows:

- “HI” (300 mV);
- “MID” (600 mV);
- “LO” (1200 mV).

### Choosing the language

Access “Language” in the “parameters” menu, then choose the desired language.

## SYSTEM SETTINGS (2/2)

### Default settings

To return to the default settings:

- display the settings menu by pressing the **12** button on the front panel of the audio system;
- select the “parameters” menu using the **11** knob on the front panel of the audio system;
- press the **11** knob on the front panel of the audio system to display the settings menu, then select “Default audio”.

A message will appear on the audio system display asking you to confirm your selection. After selecting this item, all the audio system settings return to their default values.

### Phone settings

To display the phone settings menu, press the **8** button on the front panel of the audio system or **19** button on the steering column control.

The system automatically exits the menu if there is no activity for a few seconds. You can also exit the menu by pressing the **9** button on the front panel of the audio system.

### Security code

Your audio system is protected by a security code (supplied by the Approved Dealer). This is used to electronically lock the audio system when the power is cut (battery disconnected, system disconnected, fuse blown etc.).

To operate the audio system, you must enter the secret four-digit code.

Make a note of the code and keep it in a safe place. If you lose it, please consult an approved dealer.

### Entering the code

To enter the code:

- press the **1** button on the front panel of the audio system to switch on the system. The message “CODE” followed by “0000” will appear on the display;

- to set the value of the first flashing digit, press button 1 on the **7** keypad on the front panel of the audio system until you reach the desired number;
- set the following digits on buttons 2, 3 and 4 of the **7** keypad on the front panel of the audio system in the same way.

After selecting the fourth digit, press and hold button 6 on the **7** keypad on the front panel of the audio system.

The system is unlocked automatically once the full code has been entered.

### Entering the code incorrectly

If there is an error when entering the code, the message “CODE ERROR... WAIT” will appear on the audio system display.

Wait around 60 seconds then re-enter the code.

Each time the code is entered incorrectly, the time required before the code can be re-entered is doubled.

## OPERATING FAULTS (1/3)

Description	Possible causes	Solutions
No sound can be heard.	The volume is set to minimum or pause.	Increase the volume or deactivate pause.
The audio system does not work and the display does not light up.	The audio system is not switched on.	Switch the audio system on.
	The audio system fuse has blown.	Replace the fuse (see the section on "Fuses" in your vehicle's vehicle user manual).
The audio system does not work but the display lights up.	The volume is set to minimum.	Press button <b>16</b> or turn button <b>1</b> on the front panel of the audio system or press button <b>16</b> or <b>20</b> on the remote control.
	Speaker short circuit.	Consult an approved dealer.
No sound comes out of the left- or right-hand speakers when using the radio or a CD.	The sound balance setting (left/right) is incorrect.	Correct the sound balance setting.
	Speaker disconnected.	Consult an approved dealer.
Poor radio reception or no reception.	The vehicle is too far from the transmitter to which the radio is tuned (background noise and interference).	Find another transmitter with better reception in your area or deactivate the "RDS-AF" function.
	The reception is disrupted by interference from the engine.	Consult an approved dealer.
	The aerial is damaged or not connected.	Consult an approved dealer.

## OPERATING FAULTS (2/3)

Description	Possible causes	Solutions
The initial read time of a CD CD MP3 seems long.	CD soiled.	Eject and clean the CD.
	CD MP3.	Wait: the CD MP3 requires a long time to be read.
“CD ERROR” is displayed or the CD/CD MP3 is ejected by the audio system.	CD incorrectly inserted or dirty, damaged or incompatible.	Eject the CD/CD MP3. Correctly insert a clean, undamaged or compatible CD/CD MP3 .
Some CD MP3 files cannot be read.	Audio and non-audio files have been saved on the same CD.	Save audio and non-audio files on different CDs.
The audio system cannot read the CD MP3.	The CD has been written at a speed of less than 8x or more than 16x.	Write your CD at a speed of 8x.
	The CD has been written in multisession mode.	Write your CD in “Disc at Once” mode or write your CD in “Track At Once” mode, and finalise the disc after the last session.
The CD MP3 playback quality is poor	The CD is black or of a colour with a lower reflective capacity, which reduces the playback quality.	Copy your CD to a white or light-coloured CD.

## OPERATING FAULTS (3/3)

Description	Possible causes	Solutions
The phone does not connect to the audio system.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Your phone is off.</li><li>- Your phone's battery is flat.</li><li>- Your phone has not yet been paired to the hands-free phone system.</li><li>- The Bluetooth® on your phone and on the audio system have not been activated.</li><li>- The phone is not configured to accept the audio system's connection request.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Switch on your phone.</li><li>- Recharge your phone's battery.</li><li>- Pair your phone to the hands-free phone system.</li><li>- Activate the Bluetooth® on your phone and the audio system.</li><li>- Configure the phone to accept the audio system's connection request.</li></ul>
The Bluetooth® portable audio player does not connect to the system.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Your audio player is off.</li><li>- Your audio player's battery is flat.</li><li>- Your audio player has not previously been paired to the audio system.</li><li>- The Bluetooth® of your portable audio player and of the audio system have not been activated.</li><li>- The portable audio player is not configured to accept the audio system's connection request.</li><li>- Music does not start to play from your audio player.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Switch on your portable audio player.</li><li>- Recharge your audio player's battery.</li><li>- Pair your audio player to the audio system.</li><li>- Activate Bluetooth® for your audio player and the audio system.</li><li>- Configure the portable player to accept the audio system's connection request.</li><li>- Depending on your phone's degree of compatibility, music may need to be played from your audio player.</li></ul>
The message "Low battery" appears.	Using your hands-free phone system for prolonged periods will discharge your phone's battery more quickly.	Recharge your phone's battery.





# ALPHABETICAL INDEX (1/2)

## A

AF-RDS frequency tracking..... GB.15  
auxiliary source..... GB.18

## B

Bluetooth connection..... GB.19  
Bluetooth®..... GB.11 – GB.12  
Bluetooth® portable audio player..... GB.19  
buttons..... GB.4 → GB.10

## C

call..... GB.26 → GB.28  
call history..... GB.26  
call volume..... GB.28  
CD text..... GB.17  
CD/MP3 CD  
    eject..... GB.17  
    fast winding..... GB.16  
    insert..... GB.16  
    listen..... GB.16  
    MP3 CD specifications..... GB.16  
    random playback..... GB.17  
choosing the source..... GB.13  
communication..... GB.27  
connect a telephone..... GB.23  
connection  
    failure..... GB.24  
controls..... GB.4 → GB.10

## D

default settings..... GB.30  
disconnect a telephone..... GB.25

## F

FM/LW/MW bandwidths..... GB.11 – GB.12

## H

hands-free phone kit..... GB.12  
hands-free telephone system..... GB.26 → GB.28

## I

ID3 tag..... GB.17

## J

Jack socket..... GB.19

## L

languages..... GB.29

## M

mute..... GB.13

## O

operating faults..... GB.31 → GB.33  
operation..... GB.13

## P

pairing a telephone..... GB.21 – GB.22  
pause..... GB.17  
precautions during use..... GB.2

## R

radio  
    automatic mode..... GB.14  
    automatic station storage..... GB.14  
    choosing a station..... GB.14  
    manual mode..... GB.14  
    station pretuning..... GB.14  
radio-text..... GB.29  
range of wavelengths..... GB.14  
RDS..... GB.11  
receiving a call..... GB.27

## ALPHABETICAL INDEX (2/2)

### S

security code .....	GB.30
settings	
audio .....	GB.29
switching off.....	GB.13

### T

telephone contacts list.....	GB.26
------------------------------	-------

### U

unpairing a telephone.....	GB.22
USB socket.....	GB.18

### V

volume.....	GB.13
-------------	-------

### W

WMA.....	GB.16
----------	-------









ك

٣٠.ARA ..... كود الأمان

م

١٤.ARA ..... مجموعة موجات

١٩.ARA ..... مشغل الملفات الصوتية ذو تقنية بلوتوث®

١٨.ARA ..... مصدر إضافي

٢٢.ARA – ٢١.ARA ..... مطابقة الهاتف

١٩.ARA ..... مقبس Jack

١٨.ARA ..... مقبس USB

ن

٢٨.ARA → ٢٦.ARA ..... نظام التحدث الحر بالهاتف



١٦.ARA	قراءة سريعة
١٧.ARA	قراءة عشوائية
١٧.ARA	أسطوانة ليزر نصية
	أوضاع الضبط
٢٩.ARA	صوتي
٣٠.ARA	أوضاع ضبط الوضع الافتراضي

ب

١١.ARA	بيان RDS
١٦.ARA	بيان WMA

ت

١٥.ARA	تتابع ترددات AF-RDS
٢٣.ARA	توصيل الهاتف

س

٢٦.ARA	سجل المكالمات
٢٦.ARA	سجل الهاتف

ش

١٣.ARA	شدة الصوت
٢٨.ARA	شدة صوت الاتصال

ط

١٢.ARA	قطع المتحدث الحر
--------	------------------

ع

١٠.ARA → ٤.ARA	عناصر التحكم
----------------	--------------

ف

٢٢.ARA	فصل مطابقة هاتف
٢٥.ARA	فصل هاتف

ق

١٣.ARA	قطع الصوت
--------	-----------

١٧.ARA	tag ID <sup>٢</sup>
--------	---------------------

ا

	اتصال
٢٤.ARA	إخفاق

٢٨.ARA → ٢٦.ARA	اتصل
٢.ARA	احتياطات الاستخدام

٣٣.ARA → ٣١.ARA	اختلالات التشغيل
١٣.ARA	اختيار المصدر

٢٧.ARA	استلام مكالمة
٢٧.ARA	الاتصال

١٩.ARA	الاتصال عن طريق التكنولوجيا اللاسلكية Bluetooth
١٠.ARA → ٤.ARA	الأزرار

١٣.ARA	التشغيل
١٢.ARA - ١١.ARA	التكنولوجيا اللاسلكية Bluetooth®

الراديو

١٤.ARA	اختيار محطة
١٤.ARA	اختيار مسبق المحطات

١٤.ARA	التخزين الأوتوماتيكي للمحطات
١٤.ARA	الوضع الأوتوماتيكي

١٤.ARA	الوضع اليدوي
٢٩.ARA	الراديو النصي

٢٩.ARA	اللغات
١٢.ARA - ١١.ARA	الموجات FM/LW/MW

إ

١٣.ARA	إيقاف
١٧.ARA	إيقاف مؤقت

أ

أسطوانة الليزر/أسطوانة الليزر بصيغة MP<sup>٣</sup>

١٦.ARA	الاستماع
١٧.ARA	إخراج

١٦.ARA	إدخال
١٦.ARA	خصائص أسطوانات الليزر بصيغة MP <sup>٢</sup>



الحلول	الأسباب المحتملة	مواصفات
<ul style="list-style-type: none"> <li>- قم بتشغيل هاتفك.</li> <li>- إعادة شحن بطارية الهاتف.</li> <li>- قم بإقران هاتفك مع النظام الهاتفي حر اليدين.</li> <li>- قم بتنشيط Bluetooth® على هاتفك وعلى نظام الصوت.</li> <li>- قم بتكوين الهاتف لقبول طلب اتصال النظام الصوتي.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- الهاتف مطفئ.</li> <li>- بطارية الهاتف فارغة.</li> <li>- لم يتم بعد إقران هاتفك مع النظام الهاتفي حر اليدين.</li> <li>- لم يتم تنشيط Bluetooth® على هاتفك، كما لم يتم تنشيطه على نظام الصوت.</li> <li>- لم يتم تكوين الهاتف لقبول طلب اتصال النظام الصوتي.</li> </ul>	<p>الهاتف غير موصول بنظام الصوت.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- قم بتشغيل جهاز الاستماع.</li> <li>- عادة شحن بطارية جهاز الاستماع.</li> <li>- تطبيق جهاز الاستماع مع النظام الصوتي.</li> <li>- تنشيط بلوتوث جهاز الاستماع Bluetooth® والنظام الصوتي.</li> <li>- قم بتكوين المشغل المحمول لقبول طلب اتصال نظام الصوت.</li> <li>- استنادا إلى درجة التوافق مع الهاتف، قد يكون من الضروري إطلاق الموسيقى من جهاز الاستماع.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- جهاز الاستماع مطفئ.</li> <li>- بطارية جهاز الاستماع فارغة.</li> <li>- لم يتم تطبيق جهاز الاستماع مع النظام الصوتي مسبقا.</li> <li>- لم يتم بعد تنشيط Bluetooth® بمشغل الصوت المحمول الخاص بك ولا بنظام الصوت.</li> <li>- لم يتم تكوين مشغل الصوت المتنقل لقبول طلب اتصال النظام الصوتي.</li> <li>- لا يتم تشغيل الموسيقى من النظام.</li> </ul>	<p>جهاز الاستماع الصوتي Bluetooth® غير موصول بالنظام.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- إعادة شحن بطارية الهاتف.</li> </ul>	<p>الاستعمال الطويل للنظام الهاتفي حر اليدين يفرغ بسرعة أكبر بطارية هاتفك.</p>	<p>تظهر رسالة «البطارية ضعيفة».</p>

الحلول	الأسباب المحتملة	مواصفات
إخراج وتنظيف القرص المدمج CD.	CD متسخ.	وقت القراءة الأولي للقرص المدمج CD/CD MP3 يبدو طويلاً.
مهلاً: مسح هذه الأقراص المدمجة CD MP3 طويلاً أكثر.	CD MP3.	
إخراج القرص المدمج CD/CD MP3. إخراج بشكل صحيح قرص مدمج CD/CD MP3 نظيف/جيد/متوافق.	CD موضوع بطريقة خاطئة/متسخ/ متضرر/ غير متوافق.	«CD ERROR» تظهر أو يتم تشغيل CD/CD MP3 من قبل نظام الصوت.
قم بتسجيل الملفات الصوتية وغير الصوتية على CD مختلفة.	تم تسجيل ملفات صوتية وغير صوتية على نفس القرص CD.	بعض ملفات القرص المدمج CD الـ MP3 لم تتم قراءتها.
تسجيل القرص CD بسرعة ٨X.	تم خفض حدة صوت الـ CD على سرعة أقل من ٨X أو سرعة أعلى من ١٦X.	لا يتمكن النظام الصوتي قراءة CD MP3.
انسخ CD في وضع «أسطوانة في المرة الواحدة» أو انسخ CD في وضع «مسار في المرة الواحدة»، ثم قم بتفصيل الأسطوانة بعد آخر جلسة.	تم تسجيل CD في طريقة الدورات المتعددة.	
قم بنسخ CD على CD بيضاء أو ذات لون فاتح.	CD سوداء اللون أو ذات لون له تأثير عاكس بدرجة أقل مما يقلل من جودة القراءة.	نوعية قراءة القرص CD والـ MP3 سيئة.

شرح	الأسباب الممكنة	حلول
ما من صوت مسموع.	الصوت في حده الأدنى أو متوقف.	رفع الصوت أو تعطيل الوقفة.
النظام الصوتي لا يعمل وشاشة العرض لير مضاءة.	النظام الصوتي لا يتم تشغيله.	وضع الصوت على النظام.
	ذاب فتيل النظام الصوتي.	استبدال المصهر (راجع قسم «المصاهر» في دليل مستخدم مركبتك).
النظام الصوتي لا يعمل لكن شاشة العرض تضيئ.	تعديل الصوت إلى حده الأدنى.	اضغط على زر 16 أو قم بتدوير الزر 1 باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو اضغط على الزر 16 أو على 20 بوحدة التحكم عن بعد.
	انقطاع التيار عن مكبرات الصوت.	توجه إلى وكيل الماركة.
لا يصدر أي صوت عن مكبر الصوت اليسار أو اليمين إن كان الأمر يتعلق بالراديو أو بالقرص CD المدمج.	تعديل توازن الصوت (التعديل اليسار /اليمين) غير صحيح.	ضبط توازن الصوت بشكل صحيح.
	مكبر الصوت غير موصول.	استشر وكيل الشركة.
استقبال سيء للراديو أو غياب التلقي.	المركبة بعيدة عن جهاز الإرسال الذي يتلقى منه الراديو ( ضجيج وتدخلات).	البحث عن جهاز إرسال آخر حيث يتم التقاط الإشارة بشكل أفضل محليا أو يتم تعطيل الوظيفة. «RDS-AF».
	إعاقة التلقي بواسطة تدخلات محركة.	استشر وكيل الشركة.
	الهوائي متضرر أو ليس موصولا.	استشر وكيل الشركة.

### الإعدادات الافتراضية

للرجوع إلى الإعدادات الافتراضية:

- يمكنك عرض قائمة الإعدادات بالضغظ على زر **12** باللوحة الأمامية لنظام الصوت؛
- اختر قائمة «parameters» باستخدام مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت؛
- اضغظ على مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت لعرض قائمة الإعدادات، ثم اختر «Default audio».

تظهر رسالة على شاشة نظام الصوت تطلب منك تأكيد اختيارك. بعد اختيار هذا العنصر، تعود جميع إعدادات النظام إلى القيم الافتراضية لها.

### ضبط الهاتف

- يمكنك عرض قائمة إعدادات الهاتف بالضغظ على زر **8** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على زر **19** بوحدة التحكم في عمود التوجيه.

يتم الخروج أوتوماتيكيا من القائمة بعد عدة ثوانٍ من عدم القيام بأي إجراء يمكنك أيضاً الخروج من القائمة بالضغظ على زر **9** باللوحة الأمامية لنظام الصوت.

### كود (رمز) الأمان

نظام الصوت الخاص بك محمي برمز حماية (يتم توفيره بواسطة الوكيل المعتمد). وهو يتيح تأمين قفل النظام الصوتي كهربائياً عند قطع الإمداد (مثلاً: البطارية غير موصلة، النظام مفصول، مصهر تالف...)

لتشغيل النظام الصوتي، يجب ادخال رمز الحماية المكون من اربع ارقام.

قم بتدوين هذا الكود واحفظه في مكان آمن إذا فقدت الكود، ننصحك بالاتصال بأحد الوكلاء المعتمدين.

### إدخال الكود

لإدخال الكود:

- اضغظ على زر **1** باللوحة الأمامية لنظام الصوت لتشغيل النظام. تظهر الرسالة «كود» متبوعة بـ «٠٠٠٠» على الشاشة؛

– لتعيين قيمة الرقم الأول الوامض، اضغظ على الزر **١** بلوحة المفاتيح **7** باللوحة الأمامية لنظام الصوت حتى تصل إلى الرقم المطلوب؛

– قم بتعيين الأرقام التالية باستخدام الأزرار **٢** و **٣** و **٤** من لوحة المفاتيح الرقمية **7** باللوحة الأمامية لنظام الصوت بنفس الطريقة.

بعد اختيار الرقم الرابع، اضغظ مع الاستمرار على زر **٦** على لوحة المفاتيح الرقمية **7** باللوحة الأمامية لنظام الصوت.

فور انتهاء إدخال الكود، يتم تحرير القفل.

### خطأ في إدخال الكود

إذا كان الرمز الذي تم إدخاله غير صحيح، تظهر الرسالة «كود خاطئ... انتظر» على شاشة نظام الصوت.

انتظر لمدة **٦٠** ثانية، ثم أعد إدخال الكود.

ومع كل مرة خطأ جديدة يتم مضاعفة مدة الانتظار.

### إظهار نصوص الراديو

لإظهار نصوص الراديو:

- اضغط على زر **12** باللوحة الأمامية لنظام الصوت؛
  - اختر قائمة «Radio» باستخدام مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت؛
  - أكد اختيارك بالضغط على مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت.
- يمكن أن تحتوي شاشة نصوص الراديو على أربعة وستين حرفاً كحد أقصى.

**ملاحظة:** إذا لم يتم توفير أية معلومات، فستظهر الرسالة «لا توجد رسالة» على شاشة نظام الصوت.

### التعديلات الصوتية

لعرض إعدادات الصوت:

- اضغط على زر **12** باللوحة الأمامية لنظام الصوت؛
- اختر «parameters» باستخدام مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت
- اضغط على مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت للتأكيد وعرض قائمة إعدادات الصوت؛
- حدد «Audio» للوصول إلى مختلف الأقسام بالترتيب التالي:
- «الجهير»
- «ثلاثي»؛
- «توازن» (توزيع أمامي/خلفي)؛
- «توازن» (توزيع للييسار/الييمين)؛
- يمكنك تغيير قيمة كل إعداد بتدوير مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت.

اضغط على مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت للتأكيد والرجوع إلى الاختيار السابق.

يتم الخروج أوتوماتيكياً من القائمة بعد عدة ثوانٍ من عدم القيام بأي إجراء يمكنك أيضاً الخروج من القائمة بالضغط على زر **9** باللوحة الأمامية لنظام الصوت.

### إعدادات AUX

من قائمة «parameters» قم بتدوير مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت، ثم حدد «Aux In» للوصول إلى مختلف الأقسام بالترتيب التالي:

- «مرتفع»؛
- «متوسط»؛
- «منخفض».

وتكون القيم لكل وضع ضبط هي التالية:

- «مرتفع» (٣٠٠ ميلي فولت)؛
- «متوسط» (٦٠٠ ميلي فولت)؛
- «منخفض» (١٢٠٠ ميلي فولت).

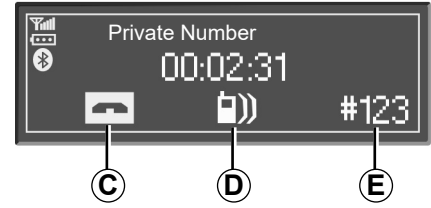
### اختيار اللغة

انتقل إلى «Language» في قائمة «parameters»، ثم اختر اللغة المطلوبة.

## إجراء مكالمة وتلقيها (٣/٣)

يمكنك بالضغط على مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت القيام بما يلي:

- التعليق (حدد واضغط على الرمز **C**);
- تحويل المحادثة من نظام الصوت إلى هاتفك (حدد واضغط على الرمز **D icon**);
- التحكم في لوحة المفاتيح الرقمية بهاتفك من نظام الصوت (حدد واضغط على الرمز **E**).



## أثناء الاتصال

يمكنك:

- لتعديل مستوى الصوت، اضغط على الزر **14** وعلى الزر **16** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو بوحدة التحكم في عمود التوجيه، أو على الزر **20** والزر **21** بوحدة التحكم في عمود التوجيه.
- يمكنك التعليق بالضغط على زر **8** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على زر **17** أو على زر **19** بوحدة التحكم في عمود التوجيه.



## إجراء مكالمة وتلقيها (٣/٢)

### إجراء مكالمة بكتابة رقم

– يمكنك عرض قائمة «الهاتف» بالضغط على زر **8** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على زر **19** بوحدة التحكم في عمود التوجيه، ثم اختر «Call Number».

– اطلب الرقم الذي ترغب في الاتصال به باستخدام لوحة المفاتيح الرقمية عن طريق تدوير والضغط على مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على مقبض **22** بوحدة التحكم في عمود التوجيه، ثم حدد **↵**.

يمكنك الاتصال بآخر رقم تم طلبه عن طريق الضغط باستمرار على زر **8** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على زر **19** بوحدة التحكم في عمود التوجيه.

إذا لم يظهر رقم المتصل، تظهر الرسالة «Private Number» على شاشة نظام الصوت.

### لقبول الاتصال الوارد:

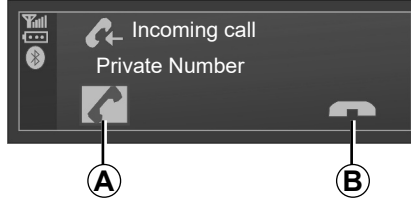
– حدد **A** عن طريق تدوير والضغط على مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على مقبض **22** بوحدة التحكم في عمود التوجيه؛

– اضغط لفترة وجيزة على **17** أو على **19** بوحدة التحكم في عمود التوجيه.

### لرفض الاتصال الوارد:

– حدد **B** عن طريق تدوير والضغط على مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على مقبض **22** بوحدة التحكم في عمود التوجيه؛

– اضغط مع الاستمرار على **17** أو على **19** بوحدة التحكم في عمود التوجيه.



### تلقي مكالمة

عند تلقي مكالمة، يظهر رقم المتصل على شاشة نظام الصوت (تعتمد هذه الخاصية على الخواص التي قد سجلت بها عند تشغيل خدماتك الهاتفية).

إذا كان رقم الهاتف موجوداً في أحد القوائم، يظهر إذاً اسم المتصل بدلاً من الرقم.

### الاتصال بجهة اتصال من دليل هاتفك

عند إقران هاتفك، يتم تحميل دليل هاتفك إلى نظام الصوت تلقائياً.

– يمكنك عرض قائمة «الهاتف» بالضغط على زر **8** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على زر **19** بوحدة التحكم في عمود التوجيه؛

– حدد «Phone Book» عن طريق تدوير مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو مقبض **22** بوحدة التحكم في عمود التوجيه؛

– للتأكيد، اضغط على مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على مقبض **18** بوحدة التحكم في عمود التوجيه؛

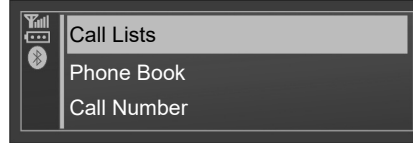
– حدد جهة الاتصال التي ترغب في الاتصال بها من القائمة، وأكد اختيارك بالضغط على مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على مقبض **18** بوحدة التحكم في عمود التوجيه لبدء الاتصال.

**ملاحظة:** للعودة إلى الشاشة السابقة، اضغط على زر **9** «باللوحة الأمامية لنظام الصوت».

– للتأكيد، اضغط على مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على مقبض **18** بوحدة التحكم في عمود التوجيه.

يعرض نظام الصوت سجل المكالمات على الشاشة.

– حدد جهة الاتصال أو الرقم الذي ترغب في الاتصال به، وأكد اختيارك بالضغط على مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على مقبض **18** بوحدة التحكم في عمود التوجيه لبدء الاتصال.



### الاتصال باسم من سجل المكالمات

– يمكنك عرض سجل المكالمات بالضغط على زر **8** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على زر **19** بوحدة التحكم في عمود التوجيه، ثم اختر «Call Lists»؛

– حدد قائمة «Received»، «Dialled Call»، «Call» أو «Missed Call» عن طريق تدوير مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو مقبض **22** بوحدة التحكم في عمود التوجيه؛

يروصى بإيقاف السيارة لكتابة رقم أو للبحث عن اسم في هاتفك.



لا يدعم النظام بطاقات SIM المزدوجة والاتصال ثلاثي الطرق حين يكون الهاتف متصلاً. إذا تلقيت مكالمة خلال مكالمة أخرى، يتم رفضها تلقائياً.

### فصل الهاتف

لفصل هاتفك من نظام الصوت:

– يمكنك عرض قائمة «إعدادات» بالضغط على زر **12** أو على زر **8** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على زر **19** بوحدة التحكم في عمود التوجيه.

– حدد قائمة «اتصال Bluetooth» باستخدام مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو باستخدام مقبض **22** بوحدة التحكم في عمود التوجيه؛

– حدد الهاتف الذي ترغب في فصله من القائمة، ثم حدد «Disconnect» وأكد اختيارك بتدوير والضغط على مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على مقبض **22** بوحدة التحكم في عمود التوجيه.

يسبب إيقاف تشغيل الهاتف قطع اتصال الهاتف بنظام الصوت.

تظهر رسالة بعد ذلك على شاشة نظام الصوت تؤكد فصل الهاتف.

**ملاحظة:** إن كنتم تجرون اتصالاً خلال عملية قطع وصل الهاتف، يتم تحويله بطريقة آلية إلى هاتفكم.

لفصل هاتفكم، يمكنك أيضاً:

– إلغاء تنشيط وظيفة Bluetooth® بنظام الصوت الخاص بك؛

– إبطال فاعلية Bluetooth® لهاتفكم؛

– حذف الهاتف المقترن عبر قائمة «الهاتف».

لإلغاء تنشيط Bluetooth® بنظام الصوت الخاص بك، يُرجى مراجعة المعلومات حول «وظيفة Bluetooth» في قسم "الوصف العام".

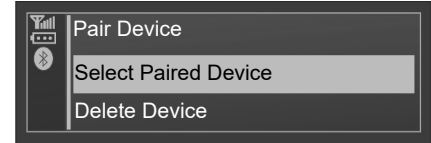
لفصل اقتران الهاتف Bluetooth® راجع المعلومات حول «فصل اقتران الهاتف» في قسم «إقران/إلغاء إقران هاتف».

## فشل الاتصال

- في حال فشلت عملية الوصل، يجب التأكد من:
  - الهاتف مضاء
  - بطارية الهاتف ليست فارغة؛
  - تم إقران هاتفك مع نظام الصوت من قبل؛
  - تم تنشيط Bluetooth® على هاتفك، كما تم تنشيط نظام الصوت؛
  - تمت تهيئة الهاتف لقبول جميع طلبات الاقتران.
- ملاحظة:** الاستعمال الطويل للنظام الهاتفي غير اليدوي يفرغ بسرعة أكبر بطارية الهاتف.

– حدد الهاتف الذي ترغب في توصيله من القائمة وأكد اختيارك بالضغط على مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على مقبض **22** بوحدة التحكم في عمود التوجيه.

تظهر رسالة على شاشة نظام الصوت تشير إلى أن الهاتف متصل.



## عملية وصل يدوية (تغيير الهاتف الذي تم وصله)

لتوصيل جهاز Bluetooth® آخر بنظام الصوت:

- يمكنك عرض قائمة «إعدادات» بالضغط على زر **8** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على زر **19** بوحدة التحكم في عمود التوجيه؛
- عرض قائمة «Select Paired Device» باستخدام مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو باستخدام مقبض **22** بوحدة التحكم في عمود التوجيه.

تجدون قائمة الهواتف التي تم تطبيقها سابقا.

### وصل هاتف تم تطبيقه

يجب أن يكون هاتفك متصلاً بنظام الهاتفية حر اليدين للوصول إلى هذه الخواص. لا يمكن توصيل أي هاتف بالنظام الهاتفي غير اليدوي، إن لم يكن قد تم إقران الهاتف مسبقاً. راجع المعلومات حول «إقران هاتف» بقسم «إقران/إلغاء إقران هاتف».

**ملاحظة:** يجب تنشيط وصلة Bluetooth® الخاص بهاتفك.

### وصل آلي

عند إدارة السيارة، يبحث النظام الهاتفي حر اليدين عن الهواتف التي تم إقرانها والموجودة على مقربة.

**ملاحظة:** الهاتف الأولي هو آخر هاتف يتم توصيله.

يستمر البحث حتى إيجاد الهاتف الذي تم تطبيقه (يمكن أن يستغرق هذا البحث حتى ٥ دقائق).

### ملاحظة:

– يمكنك استخدام الاتصال الهاتفي التلقائي عندما يكون مفتاح الإشعال قيد التشغيل. وقد يكون من الضروري تنشيط وظيفة اتصال Bluetooth® التلقائي على نظام الهاتف اللايروي. للقيام بذلك، يُرجى مراجعة دليل مستخدم هاتفك؛

– عند إعادة التوصيل وعندما يكون الهاتفين المقترنين في نطاق النظام اللايروي، فستكون الأولوية للهاتف الأخير الذي تم توصيله حتى إذا كان هذا الهاتف خارج السيارة لكنه في نطاق النظام اللايروي.

**ملاحظة:** إن كنت تجري اتصالاً بالفعل خلال عملية الوصل مع النظام الهاتفي، يتم قطع الوصل بصورة آلية وتنتقل المحادثة إلى مكبرات صوت المركبة.

**ملاحظة:** إن كنت تجري اتصالاً بالفعل خلال عملية الوصل مع النظام الهاتفي، يتم قطع الوصل بصورة آلية وتنتقل المحادثة إلى مكبرات صوت المركبة.

## تطبيق، إزالة تطبيق الهاتف (٢/٢)

### فصل اقتران هاتف

تتيح إزالة تطبيق هاتف حذف هاتف من ذاكرة نظام الهاتف غير اليدوي.

يمكنك عرض قائمة «الهاتف» بالضغط على زر **8** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على زر **19** بوحدة التحكم في عمود التوجيه، ثم اختر قائمة «Delete Device». حدد الهاتف الذي ترغب في فصله من القائمة، واضغط على **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على **18** بوحدة التحكم في عمود التوجيه، ثم اختر «YES».

إن الغرض الوحيد من نظام المهاتفة حر اليدين الخاص بك هو تيسير الاتصال مع تقليل عوامل الخطر دون التخلص منها كاملة. تراعى إلزاميا القوانين السارية في البلد الذي تتواجد فيه.



## تطبيق، إزالة تطبيق الهاتف (٢/١)

### إقران هاتف

لاستخدام نظام حر اليدين بهاتفك، يجب إقران هاتفك Bluetooth® بسيارتك عند استخدامه لأول مرة.

يتيح التطبيق للنظام الهاتفي غير اليدوي بالتعرف على الهاتف وتخزينه في الذاكرة.

يمكنك إقران حتى خمسة هواتف، ولكن لا يمكن توصيل إلا واحد فقط في نفس الوقت بنظام حر اليدين بالهاتف.

يمكن إجراء الإقران إما عبر نظام الصوت أو عبر هاتفك.

يجب أن يكون النظام الصوتي لديك وهاتفك مضائين.

**ملاحظة:** إذا كان الهاتف موصولاً من قبل خلال عملية تطبيق جديدة، يتم فصله بطريقة آلية.

– يعرض نظام الصوت «Ready to Pair» على الشاشة.

– من بحث هاتفك عن أجهزة Bluetooth® الموجودة بالقرب؛

– من هاتفك، حدد «الراديو الخاص بي» (اسم نظام الصوت) من القائمة؛

– أدخل رمز الإقران المعروف على شاشة نظام الصوت باستخدام لوحة المفاتيح بالهاتف.

يرجى الرجوع إلى دليل الهاتف للحصول على مزيد من المعلومات.

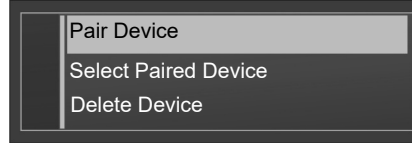
حين يتم وضع اللمسات الأخيرة:

– تظهر رسالة تشير إلى اسم الهاتف الذي تم تطبيقه حديثاً؛

– يتم وصل الهاتف بطريقة آلية إلى المركبة.

في حالة فشل الإقران، تعود شاشة نظام الصوت إلى قائمة «الهاتف».

إن كانت قائمة الهواتف المطبقة كاملة، يتطلب تطبيق هاتف جديد، إلغاء تطبيق هاتف موجود.



### إقران هاتف Bluetooth® من نظام الصوت

– قم بتنشيط Bluetooth® بهاتفك (ارجع إلى دليل المستخدم بهاتفك)؛

– يمكنك عرض قائمة «الهاتف» بالضغط على زر 8 باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على زر 19 بوحدة التحكم في عمود التوجيه؛

– حدد «Pair Device» عن طريق تدوير والضغط على مقبض 11 باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على مقبض 19 بوحدة التحكم في عمود التوجيه؛

### استخدام

يجب أن يكون مشغل الصوت المحمول متصلاً بنظام الصوت للوصول إلى جميع وظائفه.

**ملاحظة:** لا يمكن توصيل أي مشغل صوت محمول بالنظام إلا إذا كان قد تم إقرانه من قبل.

عند توصيل الجهاز الصوتي الرقمي @Bluetooth، يمكنك تشغيله من خلال جهازك الصوتي.

اضغط على زر **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على زر **17** بوحدّة التحكم في عمود التوجيه لإيقاف مسار الصوت مؤقتاً (يمكن استئناف التشغيل بالضغط مرّة أخرى).

تبعاً للجهاز، اضغط على أحد أزرار **10** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو قم بتدوير مقبض **22** بوحدّة التحكم في عمود التوجيه للانتقل إلى المسار السابق أو التالي على جهاز الصوت المحمول.

**ملاحظة:** يختلف عدد الميزات المتوفرة حسب نوع جهاز الاستماع وتطابقه مع النظام الصوتي.

**ملاحظة:** في بعض الحالات الخاصة، يُرجى مراجعة دليل مستخدم الجهاز لإنهاء إجراء التوصيل.

### مدخل مساعد: مقبس Jack

#### الوصل

بواسطة كابل خاص (غير مورد)، قم بتوصيل القابس Jack من المدخل الإضافي **15** باللوحة الأمامية للنظام بمقبس سماعة مشغل الصوت المحمول (عادةً ما يكون قابس Jack ٣,٥ مم).

**ملاحظة:** لا يمكن اختيار مسار مباشرة عبر النظام الصوتي. لاختيار ملف، يجب تشغيل جهاز الاستماع الصوتي مباشرة، وتكون المركبة متوقفة.

#### استخدام

لا يظهر إلا النص AUX على شاشة نظام الصوت. لا يظهر أي بيان يخص اسم الفنان أو اسم الملف.

التعامل مع جهاز الاستماع الصوتي عندما تسمح ظروف حركة المرور.



وضع جهاز الاستماع جانبا عند القيادة، (خطر الإسقاط في حال كبح الفرامل بشكل مفاجئ أو في حال الصدمة).



### مدخل إضافي: القراءة الصوتية

#### Bluetooth®

لنتمكنوا من استعمال جهاز استماعكم الصوتي Bluetooth®، عليكم مطابقته مع المركبة لدى الاستعمال الأول.

يسمح الإقران لنظام الصوت بالتعرف على وتخزين مشغل صوت محمول Bluetooth® أو هاتف Bluetooth®.

**ملاحظة:** إن كان لدى جهازكم الرقمي Bluetooth® وظائف هاتفية وجهاز استماع، تطبيق إحدى هاتينوظيفتين يؤدي تلقائياً إلى تطبيق الأخرى.



#### الوصل

- تنشيط اتصال Bluetooth® بمشغل الصوت المحمول أو الهاتف (راجع دليل مستخدم مشغل الصوت المحمول أو الهاتف الخاص بك)؛
- اضغط على Bluetooth® بنظام الصوت الخاص بك لتنشيطه بالضغط على زر **8** باللوحة الأمامية بنظام الصوت أو على زر **19** بوحدة التحكم في عمود التوجيه. تظهر رسالة على شاشة نظام الصوت تخبرك بتنشيط Bluetooth®؛
- يظهر كود مؤلف من أربعة أرقام على شاشة نظام الصوت الخاص بك؛
- اختر «My Radio» من جهاز الاستماع.(أو الهاتف).

- اكتب الكود المؤلف من أربعة أرقام من خلال لوحة مفاتيح جهاز الاستماع (أو الهاتف) بالنظام الصوتي؛
- تظهر رسالة على شاشة نظام الصوت لتأكيد الإقران؛
- حدد مصدر الصوت المطلوب Bluetooth® بالضغط على **13** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو بوحدة التحكم في عمود التوجيه، ثم قم بتدوير مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو بتدوير مقبض **22** بوحدة التحكم في عمود التوجيه. لتأكيد المصدر الذي اخترته، اضغط على **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على **18** بوحدة التحكم في عمود التوجيه.

**ملحوظة:** إذا كان المصدر AUX غير متصل، يعود نظام الصوت إلى القائمة السابقة.

يُمكن أن تكون خاصية Bluetooth® غير متطابقة جزئياً أو كلياً مع نظام سيارتك وذلك تبعاً للعلامة التجارية ولموديل الجهاز الخاص بك. استشر وكيل الشركة.

يتمتع نظام الصوت الخاص بك بمدخل مساعد لتوصيل مصدر صوت رئيسي خارجي (USB، مشغل iPod®، MP3، مشغل صوت محمول Bluetooth®).

لديك امكانيات متعددة لتوصيل جهاز استماع:

– مقبس USB؛

– مقبس Jack؛

– رابط Bluetooth®.

**ملحوظة:** تتضمن صيغ مصادر الصوت الإضافية MP3، WMA و AAC.

**ملاحظة:** يجب تنسيق المفتاح USB المستخدم بتنسيق FAT32 وتكون سعته القصوى 32Gb.

### مدخل إضافي: مقبس USB

#### الوصول

قم بتوصيل مقبس iPod® أو مفتاح USB بمدخل قابس USB باللوحة الأمامية لنظام الصوت.

عند توصيل مقبس الجهاز بمدخل USB، يتم عرض المسار المقرؤ تلقائياً.

**ملحوظة:** إذا كانت هذه هي المرة الأولى التي يتصل فيها الجهاز بنظام الصوت، سيبدأ تشغيل الصوت بالمسار الأول في المجلد الأول بالمصدر. وإلا فالقراءة تبدأ من آخر مسار مقرؤ (إذا قمت بتوصيل نفس الجهاز مرتين متتاليتين).

**ملاحظة:** عندما يتم الوصل، لن يكون هناك من إمكانية للطلب مباشرة من جهاز الاستماع الصوتي الرقمي. يجب استخدام مفاتيح واجهة النظام الصوتي.

#### استخدام

– iPod®:

بعد توصيل جهاز iPod®، يمكن الوصول لقوائم عن طريق النظام الصوتي.

يقوم النظام بحفظ قوائم تشغيل مماثلة لقوائم iPod®.

– رقاقة الذاكرة USB:

تبدأ تلقائياً عملية قراءة أول ملف من أول مجلد خاص بمفتاح USB.

إذا كنت في عملية تصنيف القائمة، فيمكنك تغيير المسار أو المجلد عن طريق تدوير والضغط على مقبض **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على مقبض **22** بوحدة التحكم في عمود التوجيه. إذا لم تكن في عملية تصنيف القائمة، فلن يكون لتدوير مقبض التحكم أي تأثير.

**ملحوظة:** للوصول إلى قائمة جهازك (iPod®) أو إلى مفتاح (USB) أثناء تشغيل مسار صوت، اضغط على **9** باللوحة الأمامية لنظام الصوت.

**ملاحظة:** يتم التشغيل العشوائي على USB بنفس طريقة تشغيل CD MP3 عشوائياً. راجع قسم المعلومات المتعلقة «بالاستماع إلى CD/MP3»، معلومات حول «التشغيل العشوائي (Mix)».

## عرض معلومات النص (إن كانت متوافرة) (CD-Text أو البطاقة ID٣)

اضغط لفترة وجيزة على الزر «٤» أو «٥» بلوحة المفاتيح 7 باللوحة الأمامية لنظام الصوت للتمرير عبر معلومات علامة ID٣ (اسم الفنان، أو عنوان الألبوم أو عنوان الأغنية). لإظهار كافة معلومات بطاقة ID٣ في نفس الصفحة، اضغط مع الاستمرار على الزر «٤» أو «٥» بلوحة المفاتيح 7 الموجودة باللوحة الأمامية لنظام الصوت. لإنهاء هذه الوظيفة، اضغط على زر 9 باللوحة الأمامية لنظام الصوت.

**ملاحظة:** في غضون عدة ثوان ودون أي تدخل منك، ستظهر الشاشة السابقة تلقائياً.

## إخراج CD/CD MP3

أخرج CD/CD MP3 من المشغل بالضغط على زر 3 باللوحة الأمامية لنظام الصوت.

**ملاحظة:** إذا لم تتم إزالة قرص تم إخرجه في غضون ٢٠ ثانية، فستتم إعادة إدخاله تلقائياً في مشغل CD.

لا يتم إبطال فاعلية القراءة العشوائية من خلال إطفاء النظام الصوتي وتغيير المصدر.

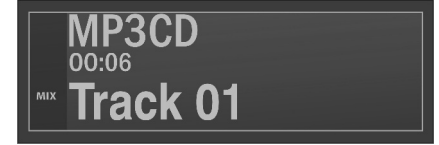
وعليه، فإن عملية إخراج CD/CD MP3 تبطل فاعلية التشغيل العشوائية.

**ملاحظة:** في إحدى CD MP3، تتم القراءة العشوائية للملف أثناء التشغيل. قم بتغيير الملف لإجراء قراءة عشوائية له.

## إيقاف مؤقت

لكتم الصوت، اضغط على الزر 23 أو على الزر 11 باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على زر 17 بوحدة التحكم في عمود التوجيه أو على زر 20 و زر 21 بوحدة التحكم في عمود التوجيه في نفس الوقت.

هذه الوظيفة يتم إلغاؤها تلقائياً حين يتم التلاعب بالصوت، تغيير مصدر أو بث معلومات تلقائياً.



## قراءة عشوائية (Mix)

مع إدخال CD/CD MP3، اضغط مع الاستمرار على الزر ٤ أو ٥ بلوحة المفاتيح 7 لتنشيط وظيفة التشغيل العشوائي لجميع المسارات على CD/CD MP3.

يظهر الرمز MIX على الشاشة. يتم اختيار أحد المسارات فوراً بشكل عشوائي. يتم الانتقال من ملف لآخر بشكل عشوائي. اضغط على الزر «٤» أو «٥» بلوحة المفاتيح 7 مرة أخرى لإيقاف وظيفة التشغيل العشوائي، وعندئذٍ سيختفي الرمز MIX.

## خصائص التصاميم المقروءة

فقط الملفات ذات الامتداد MP3/WMA/AAC/WAV هي التي يتم قرائتها.

إذا كانت CD تحتوي على ملفات CD سمعية عادية وملفات سمعية مضغوطة في نفس الوقت، فلن يتم أخذ الملفات السمعية المضغوطة في الحسبان.

**ملحوظة:** قد لا يتم قراءة بعض الملفات المحمية (حقوق المؤلف).

النظام الصوتي يدعم حتى ١٠٠٠٠ ملف كحد أقصى.

**ملحوظة:** لا يمكن أن يتجاوز طول اسم الملف ١٢٨ حرفاً. من أجل قراءة أفضل لعناوين المجلدات والملفات، يُنصح باستعمال العناوين المؤلفة من أقل من ٦٤ حرفاً، وتجنب الأحرف الخاصة.

## صيانة CD/CD MP3

عدم تعريض CD/CD MP3 قرص مدمج للحرارة أو الضوء المباشر من الشمس إطلاقاً حفاظاً على جودة التشغيل.

لتنظيف قرص مدمج CD/CD MP3، استخدم قطعة قماش ناعمة وفرك القرص من الوسط باتجاه الطرف CD.

بصفة عامة، راجع إرشادات الصيانة والتخزين الخاصة بمصنع CD.

**ملحوظة:** قد يتعذر قراءة بعض CD المتشققة أو المتسخة.

## إدخال CD/CD MP3

الرجاء مراجعة قسم «الاحتياطات اللازمة للاستخدام».

تحقق من عدم وجود CD في المشغل، ثم أدخل CD بحيث يكون الجانب المطبوع لأعلى.

## سماع CD/CD MP3

عند إدخال CD/CD MP3 (يكون السطح المطبوع لأعلى)، ينتقل نظام الصوت تلقائيًا إلى مصدر CD/CD MP3 ويبدأ في تشغيل المسار الأول.

إذا انطفأ النظام الصوتي بينما الإشعال مشغل، وعند إدخال CD/CD MP3 يعمل النظام الصوتي وتبدأ قراءة CD/CD MP3. إذا لم يتم توصيل الإشعال فلن يعمل النظام الصوتي بالسيارة.

إذا كنت تستمع إلى الراديو أثناء وجود CD/CD MP3 في المشغل، فيمكنك اختيار استماع إلى CD/CD MP3 بالضغط على زر **13** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو بوحدة التحكم في عمود التوجيه. تبدأ القراءة بمجرد انتقال النظام الصوتي إلى المصدر CD/CD MP3

## البحث عن مسار

اضغط لفترة وجيزة على زر **10** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو قم بتدوير مقبض التحكم **22** الموجود بوحدة التحكم في عمود التوجيه للانتقال من مسار إلى آخر.

## قراءة سريعة

اضغط مع الاستمرار على زر **10** باللوحة الأمامية لنظام الصوت للتقديم أو الإرجاع السريع. يتم استئناف القراءة عند توقف الضغط.

### وظيفة (Autostore) AST

تُمكنك وظيفة AST من حفظ المحطات الست ذات الترددات الأقوى في منطقتك الحالية. عند الإستماع إلى الراديو، اضغط لفترة وجيزة على زر **6** باللوحة الأمامية لنظام الصوت لتنشيط وضع AST. يعود الراديو إلى آخر محطة تم الإستماع إليها. اضغط مع الاستمرار على زر **6** باللوحة الأمامية لنظام الصوت. يتم تشغيل المسح الآلي للتردد للبحث عن أفضل ست محطات متاحة. عند الإستماع إلى الراديو، اضغط على الزر **12** باللوحة الأمامية لنظام الصوت ثم حدد «Radio Autostore». اضغط على زر **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على زر **18** بوحدة التحكم في عمود التوجيه لتأكيد وتنشيط وضع AST. يتم تشغيل المسح الآلي للتردد للبحث عن أفضل ست محطات متاحة. للتنقل بين الترددات المحفوظة، اضغط على أحد أزرار لوحة المفاتيح **7** باللوحة الأمامية لنظام الصوت. سيتم تخزين التردد الأقوى كمحطة أولى.

**ملحوظة:** قد لا تتوافق بعض الأزرار مع إحدى محطات الراديو إذا وجد «Radio Autostore» أقل من ٦ محطات.

### البحث اليدوي

في الوضع ، AST يتيح لك تعديل الترددات التي اكتشفها نظام الصوت الخاص بك يدويًا.

اضغط على أحد أزرار **10** باللوحة الأمامية لنظام الصوت لضبط التردد، ثم اضغط مع الاستمرار على أحد أزرار لوحة المفاتيح **7** لتخزين التردد المختار.

**ملاحظة** تتيح لك النطاقات FM1، وFM2، وAM و AST تخزين إجمالي ٢٤ محطة.

### تتابع الترددات AF-RDS

يتغير تردد محطة FM تبعاً للمنطقة الجغرافية. تستخدم بعض المحطات نظام RDS مع تتابع الترددات. يمكن لنظام الراديو أن يتتبع التغيرات في تردد هذه المحطات.

**ملحوظة:** إذا لم توفر محطة الراديو RDS وظيفة التردد تومض الرسالة AF على شاشة نظام الصوت.

ظروف الاستقبال السيئة قد تؤدي أحياناً إلى تغيرات مفاجئة وغير مرغوبة في التردد. عندها يجب تعطيل متابعة المحطات.

لتنشيط/ إلغاء تنشيط الوظائف AF، PTY31، REG، TA اعرض قائمة RDS بالضغط على زر **12** باللوحة الأمامية لنظام الصوت، وحدد «RDS Options»، ثم اضغط على زر **11** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على زر **18** بوحدة التحكم في عمود التوجيه للتأكيد.

### اختبار النطاق الموجي

اضغط بشكل متتالٍ على 4 باللوحة الأمامية لنظام الصوت لاختيار النطاق الموجي المطلوب: FM1, FM2, AM, FM1...

### اختيار محطة إذاعية

توجد أوضاع مختلفة لاختيار محطة راديو.

### البحث الآلي

هذا الوضع يسمح بالبحث عن المحطات الإذاعية المتاحة عن طريق عملية مسح آلي.

للوصول إلى المحطات، اضغط لفترة وجيزة 10 على الزر الموجود باللوحة الأمامية لنظام الصوت.

يمكنك إيقاف البحث عن محطة بالضغط لفترة وجيزة على 4، أو على 10 أو على مفتاح من مفاتيح 7 لوحة المفاتيح الرقمية.

### البحث اليدوي

يتيح هذا الوضع البحث يدوياً عن المحطات من خلال مسح النطاق الموجي المختار. للوصول إلى المحطات، اضغط مع الاستمرار على 10 باللوحة الأمامية لنظام الصوت.

يمكنك تحرير زر 10 باللوحة الأمامية لنظام الصوت لتحسين البحث. يمكنك تدوير زر 11 الموجود باللوحة الأمامية لنظام الصوت لزيادة أو خفض قيمة التردد بمقدار 0,05 هرتز (تبعاً لاتجاه التدوير).

### تخزين المحطات

وضع التشغيل هذا يتيح لك استدعاء المحطات التي قمت بتخزينها مسبقاً.

اختر النطاق الموجي ثم اختر محطة الراديو باستخدام الأوضاع السابق شرحها.

يمكنك حفظ محطة بالضغط مع الاستمرار على زر من الأزرار الموجود بلوحة المفاتيح الرقمية 7 الموجودة باللوحة الأمامية لنظام الصوت. يشير هذا الصغير إلى أن المحطة تم تخزينها.

يمكنك حفظ حتى ست محطات لكل نطاق موجي.

يمكنك استدعاء محطات مخزنة بالضغط مع الاستمرار على الأزرار الموجود بلوحة المفاتيح الرقمية 7 الموجودة باللوحة الأمامية لنظام الصوت.

## التشغيل أو الإيقاف

اضغط لفترة وجيزة على زر **1** باللوحة الأمامية لنظام الصوت لتشغيل النظام.

يمكنك استخدام النظام الصوتي للسيارة دون إدارة محرك السيارة. وسيعمل لمدة ١٠ دقائق. اضغط على الزر **1** الموجود باللوحة الأمامية لنظام الصوت لتشغيل النظام لمدة ١٠ دقائق أخرى.

أوقف تشغيل نظام الصوت بالضغط لفترة وجيزة على الزر **1** باللوحة الأمامية لنظام الصوت.

## اختيار المصدر

يمكن استعراض مصادر الصوت المتنوعة بالضغط بشكل متتالي على الزر **13** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو بوحدة التحكم في عمود التوجيه. عند التمرير، يتم عرض المصادر بالترتيب التالي:  
CD/CD MP3 → iPod → USB → AUX  
Bluetooth® →

**ملحوظة:** اضغط على زر **8** الموجود باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على **19** بوحدة التحكم في عمود التوجيه لعرض قائمة الهاتف.

عندما تدخل اسطوانة ليزر CD/CD MP3 بينما الراديو يعمل، يتم تغيير المصدر أوتوماتيكياً ويتم قراءة اسطوانة الليزر CD.

يمكنك أيضاً تحديد مصدر الراديو بالضغط على زر **4** الموجود باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو بوحدة التحكم في عمود التوجيه.

يمكن استعراض نطاقات الموجات بالضغط بشكل متتالي على زر **4** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو بوحدة التحكم في عمود التوجيه تبعاً للترتيب التالي:  
FM1 → AM → FM2 → FM1....

## شدة الصوت

اضبط مستوى الصوت، اضغط إما على زر **14** أو على زر **16** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو بوحدة التحكم في عمود التوجيه، أو عن طريق تدوير زر **1** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو بالضغط على زر **20** أو على زر **21** بوحدة التحكم في عمود التوجيه.

يظهر على شاشة نظام الصوت «VOLUME» متبوعاً بقيمة الإعداد الحالي (من ٠٠ إلى ٣١).

## انقطاع الصوت

لكتم الصوت، اضغط لفترة وجيزة على الزر **23** الموجود باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على زر **17** بوحدة التحكم في عمود التوجيه، أو على زر **20** و زر **21** بوحدة التحكم في عمود التوجيه في نفس الوقت.

يتم عرض رسالة «كتم الصوت» على شاشة نظام الصوت.

اضغط مرةً أخرى لفترة وجيزة على الزر **23** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على زر **17** بوحدة التحكم في عمود التوجيه، أو على زر **20** و زر **21** بوحدة التحكم في عمود التوجيه في نفس الوقت لاستئناف تشغيل المصدر الحالي.

يمكنك أيضاً إلغاء كتم الصوت بالضغط على زر **14** أو على زر **16** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو بوحدة التحكم في عمود التوجيه، أو عن طريق تدوير زر **1** باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو بالضغط على زر **20** أو على زر **21** بوحدة التحكم في عمود التوجيه.

## وظيفة الاتصالات الهاتفية غير اليدوية

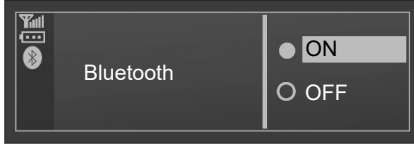
يوفر نظام الاتصالات الهاتفية حر اليدين Bluetooth® الوظائف التالية دون الحاجة إلى حمل هاتفك:

- يمكنك إقران حتى خمسة هواتف؛
- بث / استقبال / تعليق اتصال؛
- انقل قائمة جهات الاتصال من دليل الهاتف وبطاقة الهاتف SIM؛
- عرض سجلات المكالمات الواردة عبر نظام الصوت؛
- الاتصال بالبريد الصوتي.

## توافق الهواتف

بعض الهواتف التي لا تتوافق مع نظام التشغيل الحر، لا تسمح باستغلال جميع الوظائف المتوفرة، أو لا توفر جودة صوتية مثلى.

لمزيد من المعلومات حول قائمة الهواتف المتوافقة، يُرجى اتصال بوكيل معتمد أو ارجع إلى الموقع الإلكتروني للشركة المُصنِّعة إن كان متوافراً.



## الوظيفة Bluetooth®

تسمح هذه الوظيفة لنظام الصوت بالتعرف على وتشغيل المشغل الصوتي المحمول أو هاتفك الجوال عن طريق إقران Bluetooth®.

يمكنك تنشيط/إلغاء تنشيط خاصية Bluetooth® عبر قائمة «Bluetooth»:

- عرض قائمة «الهاتف» بالضغط على 8 باللوحة الأمامية لنظام الصوت أو على 19 بوحدة التحكم في عمود التوجيه؛
- اختر «Bluetooth» من خلال تدوير والضغط على 11 باللوحة الأمامية لنظام الصوت؛
- اختر ON/OFF.

إن الغرض الوحيد من نظام المهاتفة حر اليدين الخاص بك هو تبسيط الاتصال مع تقليل عوامل الخطر دون التخلص منها كاملة. تراعى إلزاميا القوانين السارية في البلد الذي تتواجد فيه.





مقدمة

يوفر نظام الصوت المهام التالية:

- الراديو RDS؛
- قارئ الأقراص CD/CD MP3؛
- إدارة مصادر الصوت الإضافية؛
- نظام الهاتف حر اليدين Bluetooth®.

وظائف الراديو و CD/CD MP3

يتيح لك نظام الصوت الاستماع إلى محطات الراديو وتشغيل صوت CD , MP3, WMA, AAC و WAV.

إن المحطات الإذاعية مصنفة بحسب تسلسل الموجات: FM (تعديل التردد) و AM (تعديل السعة).

يقوم نظام RDS بتمكين عرض أرقام معينة وبحث أنواع البرامج أو رسائل المعلومات حسب FM محطات الراديو التي سيتم سماعها:

- معلومات عن الحالة العامة لحركة المرور على الطرقات (TA)؛
- رسائل الطوارئ (PTY31).

وظيفة إضافية للراديو

يمكنك الاستماع إلى مشغل الملفات الصوتية مباشرة عبر سماعات السيارة. لديك عدة خيارات لتتمكن من ربط مشغل الملفات الصوتية الخاص بك، ويتوقف خيارك على نوع جهازك:

– مقبس USB؛

– مقبس Jack؛

– رابط Bluetooth®.

للحصول على مزيد من المعلومات حول قائمة الأجهزة المتوافقة، يُرجى الاتصال بأحد الوكلاء المعتمدين.

وظيفة TELEPHONE (الهاتف)	خاصية الصوت	
	التأكيد على أمر.	18
<ul style="list-style-type: none"> <li>- الضغط لفترة قصيرة: للوصول إلى قائمة «الهاتف».</li> <li>- الضغط لفترة طويلة: لإعادة الاتصال بأخر رقم تم الاتصال به.</li> <li>عند تلقي مكالمة:</li> <li>- الضغط لفترة قصيرة: للرد على المكالمة؛</li> <li>- الضغط لفترة طويلة: لرفض المكالمة.</li> <li>أثناء المكالمة: إنهاء اتصال جاري.</li> </ul>		19
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- اكنم مصدر الراديو الجاري تشغيله حاليًا؛</li> <li>- اكنم الصوت وأوقف مؤقتًا تشغيل iPod®, USB, CD/CD MP3 أو مشغل الصوت المحمول Bluetooth®.</li> </ul>	21+20
<p>دوران:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- قائمة «الهاتف»: لاستعراض القائمة.</li> <li>الضغط لفترة قصيرة: لتأكيد إجراء.</li> <li>ضغطة مستمرة:</li> <li>- العودة للشاشة السابقة/للمستوى السابق أثناء التنقل بين القوائم؛</li> <li>- إلغاء الإجراء الحالي.</li> </ul>	<p>دوران:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- الراديو: لاستعراض قائمة الراديو؛</li> <li>- الوسائط: للانتقال إلى المسار السابق/التالي.</li> <li>الضغط لفترة قصيرة: لفتح قائمة التشغيل الحالية.</li> <li>ضغطة مستمرة:</li> <li>- العودة للشاشة السابقة/للمستوى السابق أثناء التنقل بين القوائم؛</li> <li>- إلغاء الإجراء الحالي.</li> </ul>	22
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- اكنم مصدر الراديو الجاري تشغيله حاليًا؛</li> <li>- اكنم الصوت وأوقف مؤقتًا تشغيل iPod®, USB, CD/CD MP3 أو مشغل الصوت المحمول Bluetooth®.</li> </ul>	23

وظيفة TELEPHONE (الهاتف)	خاصية الصوت	
	الضغط لفترة قصيرة: لتغيير المسارات (CD/CD MP3) على بعض مشغلات الصوت) أو تغيير ترددات الراديو. الضغط لفترة طويلة: للإرجاع/التقديم السريع لمسار CD/CD MP3 في بعض مشغلات الصوت المحمولة أو للتنقل عبر محطات الراديو حتى يتم تحرير الزر.	10
	أثناء الاستماع إلى iPod®, USB, CD/CD MP3, مشغل صوت محمول Bluetooth®: كتم الصوت وإيقاف التشغيل.	11
الضغط لفترة قصيرة: لتأكيد إجراء. الدوران: للتنقل عبر القوائم الرئيسية أو الفرعية أو عبر ترددات الراديو (بدرجات قدر كل منها ٠,٠٥ هرتز).		
	الوصول لقائمة أوضاع الضبط الشخصية.	12
	اختيار الوسيط المطلوب (إذا كان متصلاً): CD/CD MP3 → iPod® → USB → AUX → Bluetooth®	13
خفض مستوى صوت المصدر المستخدم حالياً.		
	مدخل إضافي.	15
زيادة مستوى صوت المصدر المستخدم حالياً.		
خارج نطاق إشارة الاتصال: - الضغط لفترة طويلة: لإعادة الاتصال بأخر رقم. عند تلقي مكالمة: - الضغط لفترة قصيرة: للرد على المكالمة؛ - الضغط لفترة طويلة: لرفض المكالمة. أثناء المكالمة: إنهاء اتصال جاري.	- اكتم مصدر الراديو الجاري تشغيله حالياً؛ - اكتم الصوت وأوقف مؤقتاً تشغيل iPod®, USB, CD/CD MP3, مشغل الصوت المحمول Bluetooth®.	17

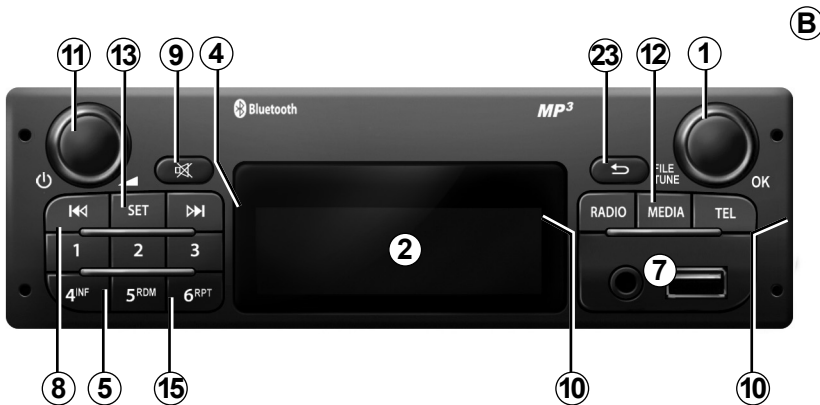
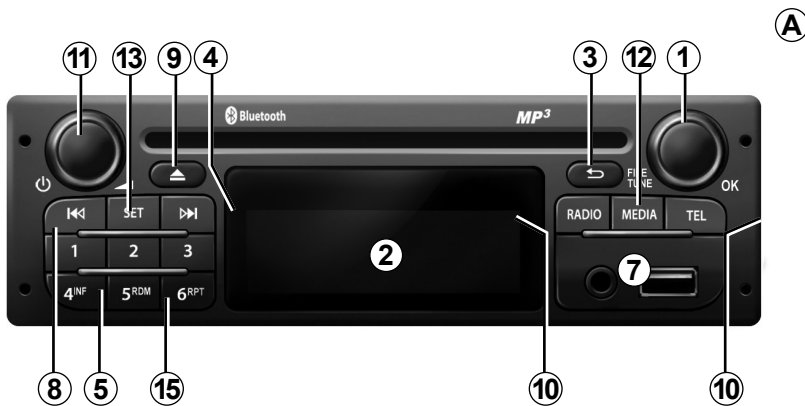
وظيفة TELEPHONE (الهاتف)	خاصية الصوت	
	ضغطة قصيرة: تشغيل/إيقاف. الدوران: ضبط حجم الصوت (فقط لعناصر التحكم A, B و C).	1
	شاشة المعلومات.	2
	أخرج CD/CD MP3.	3
	اختيار مصدر الراديو ونطاق الموجات. تسلسل الموجات يكون FM1، FM2، AM، FM، AST.	4
	قابس USB لمصدر iPod® أو لمصادر صوت إضافية.	5
	ضغطة قصيرة: لتنشيط وضع AST والرجوع إلى محطة AST الأخيرة التي كان يتم الاستماع إليها. ضغطة طويلة: بدء البحث عن ست محطات راديو ذات الترددات الأقوى.	6
	ضغطة قصيرة: استدعاء محطة راديو مسجلة مسبقاً. ضغطة طويلة: تذكر محطة راديو.	7
	الضغط لفترة قصيرة: للوصول إلى قائمة «الهاتف». الضغط لفترة طويلة: لإعادة الاتصال بأخر رقم تم الاتصال به. أثناء المكالمات: إنهاء اتصال جارٍ.	8
	– العودة للشاشة السابقة للمستوى سابق أثناء التنقل بين القوائم؛ – إلغاء الإجراء الحالي.	9

عرض أزرار التحكم (٤/٧)  
لوحة التحكم في النظام

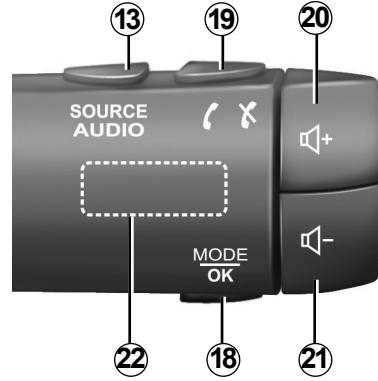
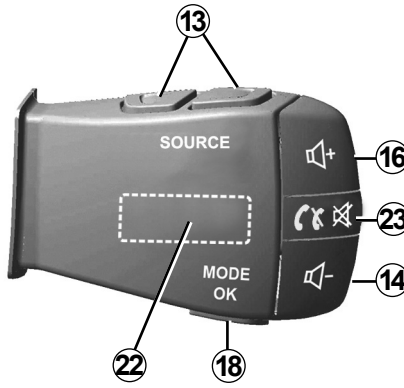
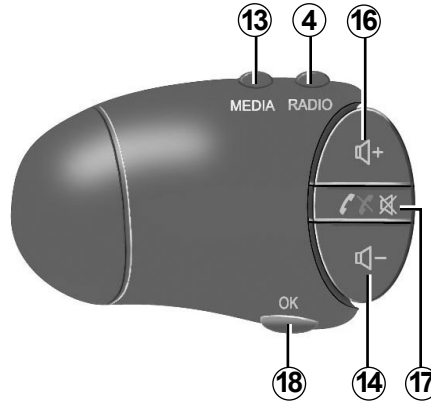
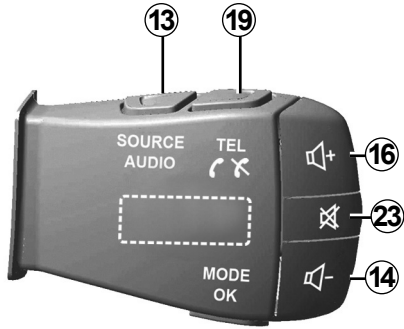
©



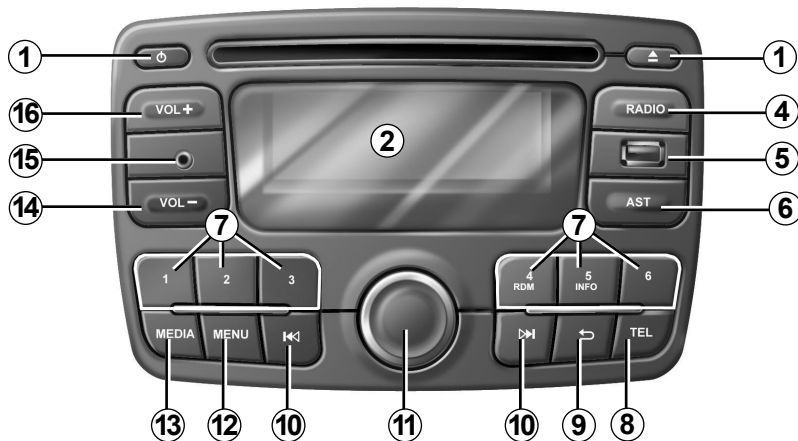
عرض أزرار التحكم (٣/٧)  
لوحات تحكم النظام



عرض أزرار التحكم (٢/٧)  
الأزرار بالجزء السفلي للمقود



# عرض أزرار التحكم (١/٧) لوحة التحكم في النظام



قد تختلف اللوحة الأمامية للنظام.



القبول المسبق للشروط والأحكام قبل استخدام النظام يعد أمرًا إجباريًا.

تم شرح الموديلات المذكورة في هذا الكتيب استنادا إلى الخصائص التقنية التي توفرت وقت إعداد هذا الكتيب. يحتوي هذا الكتيب على مجموعة الوظائف الموجودة للموديلات المشار إليها. ويرتبط وجودها بموديل التجهيزات، والخيارات، والبلد المستورد. كما أن عددا من الوظائف التي ستضاف خلال العام قد يرد شرحها في هذا الكتيب. الشاشات الموجودة في نشرة الاستخدام غير تعاقدية. حسب العلامة التجارية لهاتفك وطرازه، قد لا تتوافق بعض الوظائف بشكل جزئي أو كلي مع نظام الوسائط المتعددة بسيارتك.

يُرجى استشارة موزع معتمد، للحصول على مزيد من التفاصيل.

من الضروري اتباع الاحتياطات المذكورة أدناه أثناء استخدام النظام وذلك لدواعي السلامة أو لتجنب خطر تلف الأجهزة. يرجى مراعاة قوانين البلد الذي تتواجد فيه.

### احتياطات متعلقة بالتعامل مع النظام الصوتي



- اضغط على أزرار التحكم (بلوحة التحكم أو بالمقود) واتباع التعليمات الموجودة على الشاشة عندما تسمح ظروف السير بذلك.
- اضبط شدة الصوت إلى المستوى الذي يمكن معه سماع ما يدور من أصوات خارج السيارة.

### احتياطات للأجهزة

- لا تقم بأي خلع لأحد المكونات أو تعديل بالنظام لتجنب خطر أي تلف مادي أو إصابات.
- في حالة حدوث قصور وظيفي وعند الفك يرجى مراجعة أحد ممثلي الجهة الصانعة،
- لا تدخل أية أجسام غريبة أو تالفة أو متسخة من CD\CD MP3 في المشغل.
- استخدام أقراص مدمجة CD\CD MP3 دائرية الشكل بقطر ١٢ سم فقط.
- حمل الأقراص من الحواف الداخلية والخارجية دون لمس الجانب غير المطبوع من القرص CD\CD MP3.
- عدم لصق الأوراق على القرص CD\CD MP3.
- عند الاستعمال لفترة طويلة، أخرج CD\CD MP3 من محرك الأقراص بحذر لأنها قد تكون ساخنة.
- لا تقم أبداً بتعريض اسطوانات الليزر CD/CD MP3 إلى الحرارة أو إلى أشعة الشمس المباشرة.

### احتياطات تتعلق بالهاتف

- بعض قوانين تنظيم استعمال الهاتف في السيارة. تلك القوانين لا تسمح بأي استخدام للهاتف حتى حر اليدين في أي وضع أثناء القيادة: ينبغي على كل سائق أن يتحكم بقيادته.
- إرشادات إجراء اتصالات هاتفية أثناء القيادة هو عامل إلهاء و مخاطرة كبيرة، وذلك خلال جميع مراحل الاستخدام: (ترقيم، اتصال، البحث في الدليل...).

### صيانة لوحة التحكم

- استخدم قطعة قماش ناعمة وإذا تطلب الأمر ضع قليلا من الماء والصابون. اشطف باستخدام قطعة قماش مبللة قليلا ثم امسح باستخدام قطعة قماش جافة.
- لا تضغط على شاشة وحدة التحكم، ولا تستخدم المنتجات التي تحتوي على الكحول.

# الفهرس

٢.ARA	احتياطات الاستخدام
٤.ARA	عرض الأوامر
١١.ARA	وصف عام
١٣.ARA	العمل
١٤.ARA	الاستماع إلى الراديو
١٦.ARA	الاستماع مشغل <sup>٣</sup> CD/MP
١٨.ARA	مصادر الصوت الإضافية
٢١.ARA	تطبيق/إزالة تطبيق هاتف
٢٣.ARA	وصل/قطع وصل هاتف
٢٦.ARA	إجراء/تلقي مكالمة
٢٩.ARA	ضبط النظام
٣١.ARA	خلل في التشغيل

مترجم من اللغة الفرنسية. يحظر إعادة الطبع أو الترجمة، ولو جزئيًا، دون تصريح كتابي من صانع السيارة.